

Số: **840** /QĐ - BTNMT

Hà Nội, ngày **12** tháng 5 năm 2011

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc phê duyệt báo cáo đánh giá tác động môi trường của  
Dự án “Nhà máy Nhiệt điện Vân Phong 1”**

**BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG**

Căn cứ Luật Bảo vệ môi trường ngày 29 tháng 11 năm 2005;  
Căn cứ Nghị định số 80/2006/NĐ-CP ngày 9 tháng 8 năm 2006 của Chính phủ về việc quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Bảo vệ môi trường;

Căn cứ Nghị định số 21/2008/NĐ-CP ngày 28 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 80/2006/NĐ-CP ngày 09 tháng 8 năm 2006 của Chính phủ về việc quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Bảo vệ môi trường;

Căn cứ Nghị định số 25/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 3 năm 2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Tài nguyên và Môi trường;

Căn cứ Thông tư số 05/2008/TT-BTNMT ngày 08 tháng 12 năm 2008 của Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn về đánh giá môi trường chiến lược, đánh giá tác động môi trường và cam kết bảo vệ môi trường;

Theo đề nghị của Hội đồng thẩm định báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án “Nhà máy Nhiệt điện Vân Phong 1” họp ngày 30 tháng 10 năm 2010;

Xét nội dung báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án “Nhà máy Nhiệt điện Vân Phong 1” đã được chỉnh sửa, bổ sung kèm theo Văn bản số VP1-SC/LCC-0058 ngày 01 tháng 03 năm 2011 của Tổ hợp nhà đầu tư Sumitomo Corporation/Hanoinco;

Theo đề nghị của Tổng Cục trưởng Tổng cục Môi trường,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt nội dung báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án “Nhà máy Nhiệt điện Vân Phong 1” (sau đây gọi là Dự án) tại xã Ninh



Phước, huyện Ninh Hòa, tỉnh Khánh Hòa của Tổ hợp nhà đầu tư Sumitomo Corporation/Hanoince (sau đây gọi là Chủ dự án).

**Điều 2.** Chủ dự án có trách nhiệm thực hiện đúng những nội dung đã được nêu trong báo cáo đánh giá tác động môi trường và những yêu cầu bắt buộc sau đây:

1. Phối hợp với chính quyền địa phương thực hiện việc đền bù, giải phóng mặt bằng cho các hộ gia đình bị ảnh hưởng theo quy định của pháp luật hiện hành;

2. Thu gom đất đá thải, chất thải sinh hoạt và các loại chất thải công nghiệp trong quá trình thi công xây dựng bảo đảm yêu cầu về an toàn và vệ sinh môi trường;

3. Thiết kế, xây lắp và vận hành hệ thống xử lý khí thải lò hơi bảo đảm đạt Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia Việt Nam về môi trường QCVN 22:2009/BTNMT ứng với các hệ số  $K_p = 0,7$ ;  $K_v = 1$  trước khi phát tán ra ngoài ống khói;

4. Thiết kế, xây dựng và vận hành hệ thống thu gom, xử lý nước thải đảm bảo các loại nước thải công nghiệp được xử lý đạt QCVN 24:2009/BTNMT (ứng với các hệ số  $K_q = 1$ ,  $K_f = 0,9$ ) và nước thải sinh hoạt của khu nhà ở cán bộ, công nhân viên được xử lý đạt QCVN 14: 2008/BTNMT cột A ứng với  $K = 1$ ;

5. Tổ chức thu gom, vận chuyển và xử lý toàn bộ các loại chất thải rắn sinh hoạt, chất thải rắn thông thường và chất thải nguy hại phát sinh trong quá trình thực hiện Dự án theo đúng quy định tại Nghị định số 59/2007/NĐ-CP ngày 09 tháng 4 năm 2007 của Chính phủ về quản lý chất thải rắn; Thông tư số 12/2006/TT-BTNMT ngày 26 tháng 12 năm 2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn điều kiện hành nghề và thủ tục lập hồ sơ, đăng ký, cấp phép hành nghề, mã số quản lý chất thải nguy hại và Quyết định số 23/2006/QĐ-BTNMT ngày 26 tháng 12 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc ban hành danh mục chất thải nguy hại;

6. Thiết kế, xây dựng, vận hành và đóng cửa bãi thải xỉ của nhà máy bảo đảm các yêu cầu về an toàn và vệ sinh môi trường;

7. Có các biện pháp thích hợp trong việc lấy nước làm mát; xử lý và xả nước sau khi làm mát, bảo đảm không gây ảnh hưởng xấu đến hệ thủy sinh và chất lượng nước biển ven bờ;

8. Thiết kế, lắp đặt và vận hành hệ thống tiếp nhận dầu và các loại nguyên liệu, nhiên liệu, vật liệu khác cung cấp cho Nhà máy theo đúng quy trình kỹ thuật, bảo đảm an toàn và không làm ô nhiễm môi trường xung quanh;

9. Thực hiện nghiêm túc các quy trình kỹ thuật trong quá trình vận hành các thiết bị, đường ống, van và các công trình nhằm bảo đảm không để xảy ra hiện tượng rò rỉ các hợp chất hữu cơ, phát tán khí thải, bụi ra môi trường xung quanh;

10. Tuân thủ các quy định về giao thông đường thủy, phòng cháy, chữa cháy, ứng cứu sự cố, an toàn lao động và các quy phạm kỹ thuật có liên quan trong các hoạt động của Dự án;

11. Lắp đặt hệ thống quan trắc tự động để kiểm soát tải lượng và nồng độ bụi, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, CO<sub>2</sub> trong khí thải trước khi thoát ra khỏi ống khói của Nhà máy; lưu lượng, nhiệt độ và nồng độ Clo trong nước sau làm mát trước khi xả ra biển;

12. Thực hiện chương trình quản lý và giám sát môi trường như đã nêu trong báo cáo đánh giá tác động môi trường được phê duyệt và lưu giữ số liệu để các cơ quan quản lý nhà nước về bảo vệ môi trường tiến hành kiểm tra khi cần thiết;

13. Tuân thủ thực hiện các quy định hiện hành về cấp phép khai thác, sử dụng tài nguyên nước, xả nước thải vào nguồn nước trong quá trình triển khai thực hiện Dự án.

**Điều 3.** Chủ dự án phải tuân thủ nghiêm túc chế độ thông tin báo cáo về việc thực hiện nội dung của báo cáo đánh giá tác động môi trường đã được phê duyệt và các yêu cầu nêu tại Quyết định này theo quy định tại Nghị định số 80/2006/NĐ-CP ngày 09 tháng 8 năm 2006 của Chính phủ về việc quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Bảo vệ môi trường và Thông tư số 05/2008/TT-BTNMT ngày 08 tháng 12 năm 2008 của Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn về đánh giá môi trường chiến lược, đánh giá tác động môi trường và cam kết bảo vệ môi trường.

**Điều 4.** Báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án và những yêu cầu bắt buộc tại Điều 2 và Điều 3 của Quyết định này là cơ sở để các cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền kiểm tra, thanh tra việc thực hiện công tác bảo vệ môi trường của Dự án.

**Điều 5.** Trong quá trình triển khai thực hiện Dự án, nếu có những thay đổi về nội dung của báo cáo đánh giá tác động môi trường được phê duyệt, Chủ dự

án phải có văn bản báo cáo và chỉ được thực hiện những nội dung thay đổi đó sau khi có văn bản chấp thuận của Bộ Tài nguyên và Môi trường.

**Điều 6.** Giao Tổng cục Môi trường chủ trì, phối hợp với Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Khánh Hòa và các đơn vị có liên quan thuộc Bộ Tài nguyên và Môi trường thực hiện kiểm tra, giám sát và xác nhận việc thực hiện các nội dung bảo vệ môi trường trong báo cáo đánh giá tác động môi trường đã được phê duyệt và các yêu cầu nêu tại Điều 2 và Điều 3 của Quyết định này.

**Điều 7.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký./.

**Nơi nhận:**

- Tổ hợp nhà đầu tư Sumitomo Corporation/Hanoinceo
- Bộ trưởng Phạm Khải Nguyên (để báo cáo);
- UBND tỉnh Khánh Hòa;
- Sở TN&MT tỉnh Khánh Hòa;
- Thanh tra Bộ, TCQLĐĐ, Cục QLTTN;
- Lưu: VT, TCMT, HNGL4.



UBND TỈNH KHÁNH HOÀ    CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
BQL KHU KINH TẾ VÂN PHONG    Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
TỈNH KHÁNH HOÀ

Số: 891/KKT-QHXD

Khánh Hòa, ngày 17 tháng 12 năm 2012

V/v Thỏa thuận phương án kiến trúc quy hoạch công trình Khu nhà ở chuyên gia và cán bộ nhân viên Nhà máy Nhiệt điện BOT Vân Phong 01.

Kính gửi: Tổ hợp Nhà đầu tư Sumitomo – Hanoinco.

Ban Quản lý Khu kinh tế Vân Phong nhận được Văn bản số VP1-SC/LCC-183 của Tổ hợp Nhà đầu tư Sumitomo - Hanoinco về việc Dự án Nhà máy Nhiệt điện BOT Vân Phong 01/Khu nhà ở chuyên gia và cán bộ công nhân viên/Thỏa thuận quy hoạch kiến trúc và hồ sơ kèm theo. Sau khi xem xét hồ sơ và căn cứ các quy định hiện hành, Ban thống nhất thỏa thuận phương án kiến trúc quy hoạch Dự án Khu nhà ở chuyên gia và cán bộ công nhân viên Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 01, tại phường Ninh Thủy, thị xã Ninh Hòa, tỉnh Khánh Hòa với những nội dung sau:

1. Tính chất sử dụng đất: Xây dựng Khu nhà ở chuyên gia và cán bộ công nhân viên Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 01.

2. Các chỉ tiêu kiến trúc quy hoạch:

- Diện tích khu đất: 34.223,09m<sup>2</sup> (theo Văn bản số 4560/UBND-XDND ngày 31/8/ 2011 của UBND tỉnh Khánh Hòa).

- Quy mô đầu tư: Xây dựng mới Khu nhà ở chuyên gia và cán bộ công nhân viên Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 01.

+ Khu Biệt thự (15 đơn nguyên 1 tầng)	:	2.095,50 m <sup>2</sup> .
+ Khu Căn hộ A (11 đơn nguyên 2 tầng)	:	2.059,42 m <sup>2</sup> .
+ Khu Căn hộ B (10 đơn nguyên 2 tầng)	:	2.449,50 m <sup>2</sup> .
+ Nhà Văn phòng (1 đơn nguyên 1 tầng)	:	286,00 m <sup>2</sup> .
+ Nhà chờ xe buýt (1 đơn nguyên 1 tầng)	:	99,70 m <sup>2</sup> .
+ Nhà ăn nhân viên 100 chỗ (1 đơn nguyên 1 tầng)	:	308,00 m <sup>2</sup> .
+ Sân Tennis (gồm 2 sân ngoài trời)	:	1.296,00 m <sup>2</sup> .
+ Sân bóng đá	:	5.400,00 m <sup>2</sup> .
+ Cổng tường rào	:	749.54 m dài.
+ Đường giao thông nội bộ	:	3.845,00 m <sup>2</sup> .
+ Hệ thống sân vườn cây xanh cảnh quan	:	21.783,97 m <sup>2</sup> .

- Số tầng cao: 01 – 02 tầng.

- Chiều cao xây dựng công trình tối đa 9.5m.

- Chỉ giới xây dựng công trình: 38m (tính từ tim đường Quốc lộ 26B)



- Mật độ xây dựng: 25.11 %.

3. Trách nhiệm của Chủ đầu tư: (Tổ hợp Nhà đầu tư Sumitomo -- Hanoinceo)

- Căn cứ nội dung thỏa thuận phương án kiến trúc quy hoạch nêu trên Chủ đầu tư tiếp tục triển khai và hoàn chỉnh các thủ tục để đầu tư xây dựng, phòng chống cháy nổ, tác động môi trường, thỏa thuận đấu nối với QL 26B... theo đúng quy định hiện hành trước khi triển khai xây dựng.

- Trong quá trình thực hiện, Chủ đầu tư lưu ý về hình thức kiến trúc, vật liệu và màu sắc của công trình phải hài hòa với các công trình khác trong khu vực; Đảm bảo kết nối đồng bộ hạ tầng kỹ thuật giữa công trình với hệ thống hạ tầng trong khu vực.

- Lập hồ sơ xin phép xây dựng theo quy định gửi về Ban để xem xét trước khi triển khai xây dựng công trình.

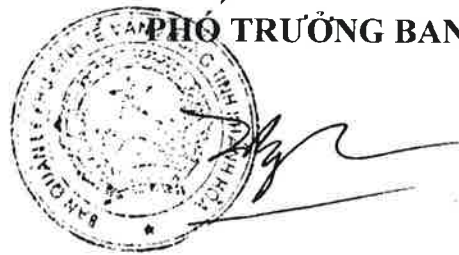
- Phối hợp với địa phương và các cơ quan liên quan trong quá trình triển khai dự án./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu VP, QLĐT, QHXD.

**KT. TRƯỞNG BAN**

**PHÓ TRƯỞNG BAN**



**Hoàng Đình Phi**

UBND TỈNH KHÁNH HÒA  
BQL KHU KINH TẾ VÂN PHONG  
TỈNH KHÁNH HÒA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số : 703 /KKT-QLĐT

Khánh Hòa, ngày 11 tháng 11 năm 2014

V/v thông nhất mốc tọa độ Bãi xỉ 1  
của dự án Nhà máy nhiệt điện BOT  
Vân Phong 1

Kính gửi: UBND tỉnh Khánh Hòa.

Bãi xỉ số 01 dự án Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1 của Tổ hợp nhà đầu tư Sumitomo - Hanoince, địa điểm tại xã Ninh Phước, thị xã Ninh Hòa, diện tích 68 ha đã được UBND tỉnh chấp thuận tại văn bản số 3835/UBND-KT ngày 11/7/2013.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của UBND tỉnh tại văn bản trên về việc phối hợp với các sở, ngành liên quan thống nhất bàn giao mốc tọa độ bãi xỉ của Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1, ngày 10/9/2014, Tổ hợp nhà đầu tư có văn bản số VP1-SC/LCC-0322 đề nghị xác nhận mốc tọa độ bãi thải xỉ mở rộng dự án Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong.

Sau khi tổ chức lấy ý kiến các Sở, ngành: Sở Tài nguyên và Môi trường, UBND thị xã Ninh Hòa, Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh về các mốc giới tọa độ của Bãi xỉ 01, Ban Quản lý Khu kinh tế Vân Phong báo cáo như sau:

**1. Ý kiến các Sở ngành:**

**Sở Tài nguyên và Môi trường** (2202/STNMT-QLĐĐ-MT ngày 10/10/2014):

Bãi thải xỉ số 01 thuộc dự án Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1 của tổ hợp nhà đầu tư Sumitomo - Hanoince tại thôn Ninh Yếng, xã Ninh Phước, thị xã Ninh Hòa được UBND tỉnh chấp thuận chủ trương cho phép mở rộng từ 56,9 ha lên thành 68 ha tại công văn số 3835/UBND-KT ngày 11/7/2013. Nay tập đoàn Sumitomo có văn bản số VP1-SC/LCC-0322 ngày 10/9/2014 về việc xác nhận tọa độ ranh giới mở rộng bãi thải xỉ của dự án.

Về vấn đề mở rộng diện tích bãi thải xỉ, ngày 14/11/2012, Sở Tài nguyên và Môi trường đã có công văn số 2261/STNMT-QLĐĐ-MT gửi Ban Quản lý Khu kinh tế Vân Phong, trong đó có thống nhất phương án 1 được chọn vì khu vực có 03 cạnh tựa vào núi và mở rộng mặt bằng về phía chân núi.

Qua kiểm tra tọa độ ranh giới bãi thải xỉ xin mở rộng do nhà đầu tư cung cấp, Sở Tài nguyên và Môi trường nhận thấy các mốc tọa độ ranh giới này phù hợp với phương án mà Sở Tài nguyên và Môi trường đã thống nhất và phù hợp với diện tích xin mở rộng bãi thải xỉ đã được phê duyệt. Do đó, Sở Tài nguyên và Môi trường cơ bản thống nhất với đề xuất của nhà đầu tư.

**UBND thị xã Ninh Hòa** (văn bản 2713/UBND ngày 23/10/2014):

Cơ bản thống nhất các mốc tọa độ bãi thải xỉ mở rộng dự án Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1 theo như đề xuất của Tập đoàn Sumitomo tại văn bản số VP1-SC/LCC-0322 ngày 10/9/2014.



*Handwritten signature or mark.*

Tuy nhiên, hiện trạng trong ranh dự án có dòng chảy của Suối Cái, suối thoát nước chung cho cả khu vực (tại các điểm mốc M13, M14, M15); do vậy, đề nghị nhà đầu tư trong quá trình thiết kế, tổ chức thực hiện cần nghiên cứu có giải pháp thay thế hướng tuyến dòng chảy của suối ra ngoài ranh dự án.

**Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh** (văn bản 821/BCH-TM ngày 03/10/2014):

Căn cứ Quyết định số 2412/QĐ-TTg ngày 19/12/2011 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt Quy hoạch tổng thể bố trí quốc phòng kết hợp phát triển kinh tế xã hội giai đoạn 2011 - 2020;

Qua nghiên cứu hồ sơ và khảo sát thực tế. Bộ CHQS tỉnh có ý kiến như sau:

1. Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh thống nhất chủ trương, địa điểm, các mốc tọa độ mở rộng khu vực Bãi thải xi dự án Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1 của Tổ hợp Sumitomo - Hanoinco tại xã Ninh Phước - thị xã Ninh Hòa.

2. Diện tích quy hoạch là 68 ha, nằm trong quy hoạch tổng thể bố trí quốc phòng kết hợp phát triển kinh tế xã hội của tỉnh và thị xã Ninh Hòa (đất loại 2; có bản đồ, sơ đồ vị trí kèm theo); vị trí triển khai gần hồ đập Tiên Du, Suối Cái. Tuy nhiên để tạo điều kiện cho phát triển kinh tế xã hội theo chủ trương của tỉnh, Bộ CHQS tỉnh đề nghị chỉ cho phép triển khai ở độ cao từ 50 m trở xuống; đồng thời các ngành chức năng liên quan nghiên cứu kỹ các vấn đề bảo đảm và xử lý tác động môi trường.

## **2. Báo cáo, đề xuất:**

Theo đề xuất mốc giới tọa độ Bãi thải xi 01 của Tập đoàn Sumitomo, tất cả các số, ngành về cơ bản đã thống nhất với phạm vi và diện tích bãi xi theo các mốc tọa độ do nhà đầu tư đề xuất tại văn bản số VP1-SC/LCC-0322.

Tuy nhiên, Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh mặc dù thống nhất với tọa độ mở rộng khu vực Bãi thải xi của dự án Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1 như đề xuất của nhà đầu tư nhưng lại đề nghị chỉ cho phép triển khai ở độ cao từ 50 m trở xuống. Về nội dung này, Ban Quản lý báo cáo UBND tỉnh như sau:

Đối với ranh giới khu vực Bãi thải xi do nhà đầu tư đề xuất, nhiều điểm có cao độ hơn 100m, như vậy khi nhà đầu tư triển khai thực hiện công trình có thể đạt cao độ trên 50m nên sẽ không phù hợp với ý kiến của Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh.

Sau khi nghiên cứu ý kiến của Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh, để hạn chế tối đa cao độ của Bãi thải xi nhằm bảo đảm tính khả thực hiện nhưng vẫn phải bảo đảm diện tích UBND tỉnh đã thỏa thuận với nhà đầu tư là 68ha, Ban Quản lý đã phối hợp với nhà đầu tư nghiên cứu phương án hạ cao độ của các điểm có tọa độ từ 100 m xuống còn 60 m; hầu hết các điểm có tọa độ theo phương án mới chủ yếu chạy theo đường đồng mức với cao độ 60 m, điểm cao nhất khoảng 70 m, diện tích khu vực có cao độ từ 60 m - 70 m chỉ 1,7 ha/68 ha (kèm bản vẽ). Phía nhà đầu tư cũng đã thống nhất với phương án nghiên cứu hạ độ cao này.

Mặt khác, do tính chất công trình này phục vụ cho việc đổ tro xỉ thải, việc triển khai chủ yếu dựa theo địa hình thung lũng núi cao xung quanh (địa hình là 3 mặt giáp núi Hòn Hèo) và không có nhiều công trình xây dựng, do đó sẽ không ảnh hưởng nhiều đến tỉnh không tại đây. Ngoài ra, cao độ điểm cao nhất của dự án là ống khói (240,3 m) đã được Cục Tác chiến - Bộ Tổng tham mưu thuộc Bộ Quốc phòng đã chấp thuận tại văn bản số 69/TC-QC ngày 23/02/2011.



Như vậy, phương án mốc tọa độ sẽ giảm đáng kể độ cao của công trình, bảo đảm việc đổ xi thải không quá cao; bảo đảm diện tích và phương án đổ xi trong khoảng thời gian 15-16 năm vận hành như đề xuất của Tập đoàn Sumitomo tại văn bản số VP1-SC/LCC-0317 ngày 03/9/2014 nên có thể chấp nhận được.

Vì vậy, Ban Quản lý đề xuất UBND tỉnh thống nhất thỏa thuận mốc giới tọa độ Bãi thải xi 01 dự án Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1 theo phương án mới (kèm bản vẽ) cụ thể như sau:

Điểm	X (m)	Y (m)
M1	1379483.536	612094.918
M2	1379484.350	611944.830
M3	1379447.199	611902.835
M4	1379382.094	611780.846
M5	1379363.040	611736.790
M6	1379370.680	611674.480
M7	1379402.740	611602.350
M8	1379396.690	611548.550
M9	1379288.520	611472.350
M10	1379182.460	611398.440
M11	1379023.480	611242.220
M12	1378913.300	611241.751
M13	1378805.800	611529.749
M14	1378785.947	612133.838
M15	1378570.131	612685.201
M16	1378603.984	612733.548



Ban Quản lý báo cáo UBND tỉnh xem xét, quyết định./.

(Gửi kèm văn bản VP-SC/LCC-0322 và VP-SC/LCC-0317 của Tập đoàn Sumitomo; bản vẽ ranh giới Bãi thải xi 01 theo mốc giới đề xuất).

**Nơi nhận:**

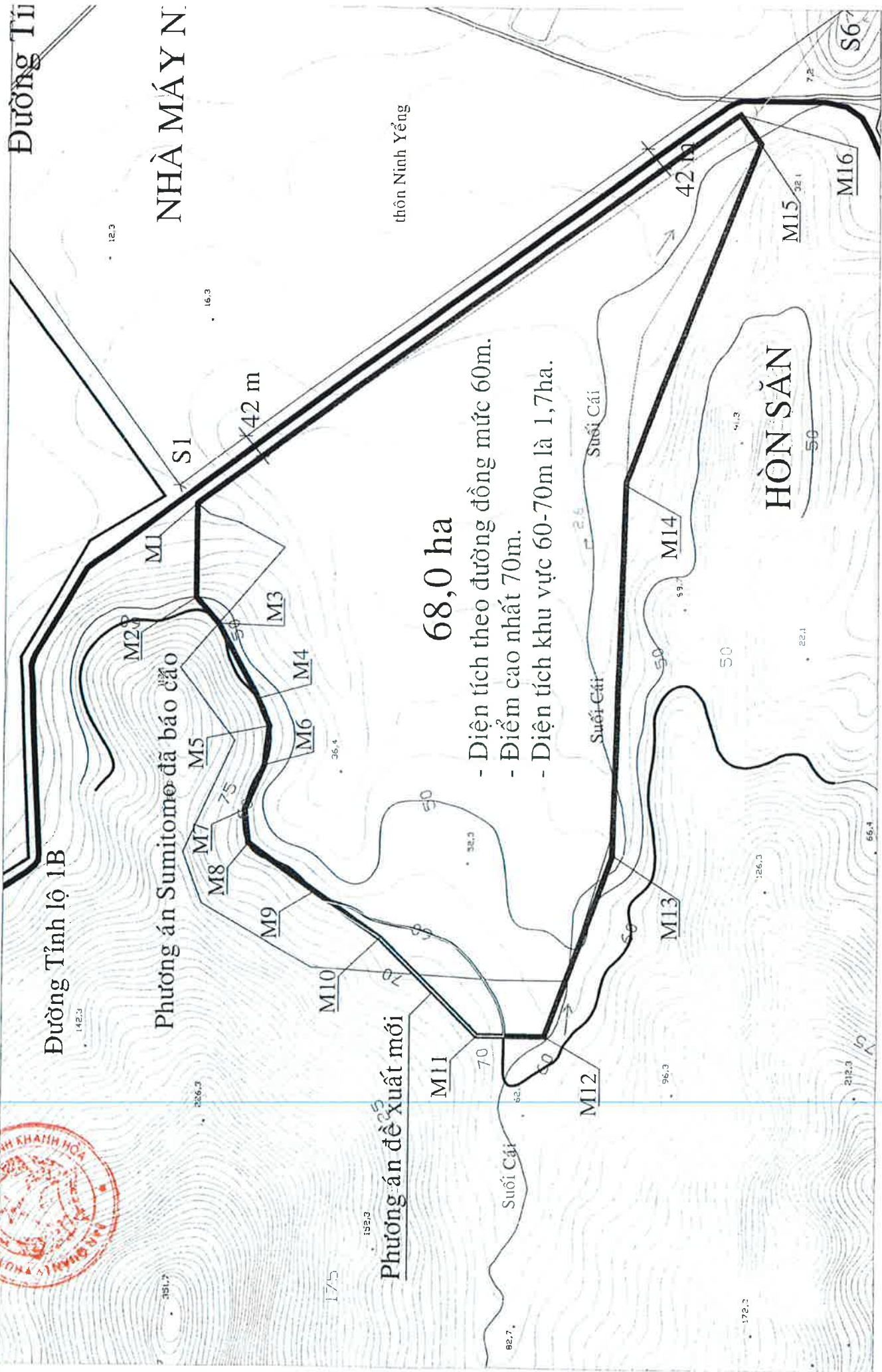
- Như trên;
- Sở TNMT;
- UBND thị xã Ninh Hòa;
- BCH Quân sự tỉnh;
- Tổ hợp Sumitomo - Hanoinco;
- Lưu: VT, XD, MT, ĐT.

**TRƯỞNG BAN**

**Nguyễn Trọng Hòa**

**ĐỀ XUẤT MỐC GIỚI TỌA ĐỘ BẮI THẢI XỈ 01 - DIỆN TÍCH 68 HA**

2



**68,0 ha**

- Diện tích theo đường đồng mức 60m.
- Điểm cao nhất 70m.
- Diện tích khu vực 60-70m là 1,7ha.

Đường Tỉnh lộ 1B

Phương án Sumitomo đã báo cáo

Phương án đề xuất mới

HỒN SẮN

NHÀ MÁY N

thôn Ninh Yếng

Đường Tỉ



42 m

42 m

75

70

80

175

12,3

16,3

142,3

156,7

151,7

175

192,3

92,7

96,3

172,2

126,3

22,1

212,3

66,4

41,3

50

50

50

50

50

50

50

50

50

50

50

50

50

50

50

50

Suối Cái

Suối Cái

Suối Cái

S1

M2

M3

M4

M5

M6

M7

M8

M9

M10

M11

M12

M13

M14

M15

M16

S6

M16

M15

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

S6

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH KHÁNH HÒA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 611 /UBND - KT

Khánh Hòa, ngày 28 tháng 11 năm 2014

V/v mốc toạ độ Bãi xi số 01 của dự  
án Nhà máy Nhiệt điện Vân Phong 01

Kính gửi: Ban Quản lý Khu kinh tế Vân Phong.

Theo đề nghị của Ban Quản lý Khu kinh tế Vân Phong tại Công văn số 703/KKT-QLĐT ngày 11/11/2013 về đề xuất toạ độ Bãi xi số 01 của dự án Nhà máy Nhiệt điện Vân Phong 01, UBND tỉnh có ý kiến như sau:

Trước mắt về chủ trương, đồng ý với đề nghị của Ban Quản lý Khu kinh tế Vân Phong, chấp thuận cho phép Tổ hợp nhà đầu tư: Sumitomo- Hanoinco được đầu tư, xây dựng bãi xi số 01 của dự án Nhà máy Nhiệt điện Vân Phong 01 theo mốc toạ độ được đề xuất tại Công văn trên.

Về lâu dài, yêu cầu Ban Quản lý Khu kinh tế Vân Phong chỉ đạo, yêu cầu Tổ hợp nhà đầu tư: Sumitomo- Hanoinco tổ chức tiêu thụ xỉ than thải loại trong quá trình vận hành Nhà máy nhiệt điện Vân Phong 01 ( làm nguyên liệu sản xuất gạch không nung, sản xuất xi măng...) theo đúng chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại Thông báo số 218/TB-VPCP ngày 17/6/2013 và chỉ đạo của UBND tỉnh Công văn chỉ đạo số 3835/UBND-KT ngày 11/7/2013./.

( sao Công văn số 703/KKT-QLĐT và mốc toạ độ đính kèm)

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  
CHỦ TỊCH

**Nơi nhận :**

- Như trên;
  - Đ/C Chủ tịch UBND tỉnh;
  - Các PCT UBND tỉnh: Trần Sơn Hải;  
Lê Đức Vinh;
  - Các Sở: XD, TNMT, NN&PTNT, CT;
  - UBND thị xã Ninh Hoà;
  - Phòng Xây dựng Nhà đất;
  - Lưu VP-HB, HP, HN. *A*
- SUMI07(TOADO- BAIXI01)



*[Handwritten signature]*  
Nguyễn Chiến Thắng

*[Handwritten mark]*



UBND TỈNH KHÁNH HÒA  
BQL KHU KINH TẾ VÂN PHONG  
TỈNH KHÁNH HÒA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 778 /KKT-QLĐT

Khánh Hòa, ngày 10 tháng 12 năm 2014

V/v thống nhất mốc tọa độ Bãi xỉ 1 dự án  
Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1

Kính gửi: Tổ hợp Nhà đầu tư Sumitomo - Hanoinco.

Ban Quản lý Khu kinh tế Vân Phong nhận được văn bản số VP1-SC/LCC-0322 ngày 10/9/2014 của Tổ hợp nhà đầu tư Sumitomo - Hanoinco về xác nhận mốc tọa độ bãi thải xỉ mở rộng dự án Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1; Về vấn đề này, Ban Quản lý có ý kiến như sau:

UBND tỉnh Khánh Hòa có văn bản số 7611/UBND-KT ngày 28/11/2014 v/v mốc tọa độ Bãi xỉ số 01 dự án Nhà máy nhiệt điện Vân Phong 01 chấp thuận cho phép Tổ hợp nhà đầu tư Sumitomo - Hanoinco được đầu tư, xây dựng bãi xỉ số 01 của dự án theo mốc tọa độ như sau:

Điểm	X (m)	Y (m)	Điểm	X (m)	Y (m)
M1	1379483.536	612094.918	M9	1379288.520	611472.350
M2	1379484.350	611944.830	M10	1379182.460	611398.440
M3	1379447.199	611902.835	M11	1379023.480	611242.220
M4	1379382.094	611780.846	M12	1378913.300	611241.751
M5	1379363.040	611736.790	M13	1378805.800	611529.749
M6	1379370.680	611674.480	M14	1378785.947	612133.838
M7	1379402.740	611602.350	M15	1378570.131	612685.201
M8	1379396.690	611548.550	M16	1378603.984	612733.548

Về lâu dài, đề nghị Tổ hợp Nhà đầu tư Sumitomo - Hanoinco tổ chức tiêu thụ xỉ than thải loại trong quá trình vận hành nhà máy (làm nguyên liệu sản xuất gạch không nung, sản xuất xỉ măng...) theo đúng chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại Thông báo số 218/TB-VPCP ngày 17/6/2013 và chỉ đạo của UBND tỉnh Khánh Hòa tại văn bản số 3835/UBND-KT ngày 11/7/2013.

Ban Quản lý Khu kinh tế Vân Phong thông báo để Tổ hợp Nhà đầu tư được biết và thực hiện./.

(Sao kèm văn bản số 7611/UBND-KT ngày 28/11/2014 của UBND tỉnh). 

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, XD, MT, ĐT.



Hoàng Đình Phi





Hà Nội, ngày 26 tháng 3 năm 2015

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc phê duyệt báo cáo đánh giá tác động môi trường của  
Dự án “Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1”**

**BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG**

Căn cứ Luật Bảo vệ môi trường ngày 23 tháng 6 năm 2014;

Căn cứ Nghị định số 21/2013/NĐ-CP ngày 04 tháng 3 năm 2013 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Tài nguyên và Môi trường;

Căn cứ Nghị định số 29/2011/NĐ-CP ngày 18 tháng 4 năm 2011 của Chính phủ quy định về đánh giá môi trường chiến lược, đánh giá tác động môi trường, cam kết bảo vệ môi trường;

Căn cứ Thông tư số 26/2011/TT-BTNMT ngày 18 tháng 7 năm 2011 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chi tiết một số điều của Nghị định số 29/2011/NĐ-CP ngày 18 tháng 4 năm 2011 về đánh giá môi trường chiến lược, đánh giá tác động môi trường, cam kết bảo vệ môi trường;

Theo đề nghị của hội đồng thẩm định báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án “Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1” họp ngày 23 tháng 12 năm 2014;

Xét nội dung báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án “Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1” đã được chỉnh sửa, bổ sung kèm theo Văn bản số VP1-SC/LCC-0354 ngày 26 tháng 01 năm 2015 của Tổ hợp nhà đầu tư Sumitomo Corporation/Hanoinco;

Theo đề nghị của Tổng Cục trưởng Tổng cục Môi trường,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt nội dung báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án “Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1” (sau đây gọi là Dự án) được lập bởi Tổ hợp nhà đầu tư Sumitomo Corporation/Hanoinco (sau đây gọi là Chủ dự án) với các nội dung chủ yếu sau đây:

1. Phạm vi, quy mô, công suất của Dự án:

1.1. Dự án nằm tại thôn Mỹ Giang và Ninh Yên, xã Ninh Phước, thị xã Ninh Hòa, tỉnh Khánh Hòa, gồm 2 tổ máy với tổng công suất 2×660MW, khu

vực nhà máy chính là 105ha với các hạng mục như sau:

- Nhà tuabin, trạm biến áp 110kV và 500kV, gian máy nghiền, nhà điều khiển trung tâm, lò hơi, hệ thống lọc bụi tĩnh điện, một (01) ống khói cao 240m;
- Hệ thống thu gom và thoát nước;
- Khu xử lý nước thô;
- Khu xử lý nước thải (nhà điều khiển, bể xử lý nước thải sinh hoạt, bể xử lý nước thải công nghiệp);
- Hệ thống cung cấp và thải nước làm mát;
- Hệ thống cung cấp than: gồm 3 kho than hở và 1 kho than kín cấp; hệ thống băng tải than và nhà điều khiển cấp than.
- Nhà hành chính.

1.2. Cảng nhiên liệu tại phía Nam vịnh Vân Phong với tổng diện tích 55ha; khu bến tàu có chiều dài 290m, chiều rộng sàn công nghệ 27m và cao trình mặt bến +5,85m; cầu tàu có chiều dài 1.230m, chiều rộng 12m, cao độ của sàn thao tác +5,85m.

1.3. Bãi thải xỉ với diện tích 68ha tại thung lũng phía Tây của nhà máy.

1.4. Khu nhà ở của cán bộ công nhân viên của nhà máy với diện tích 3ha tại khu dân cư Ninh Long, xã Ninh Thủy.

1.5. Phạm vi của báo cáo đánh giá tác động môi trường này không bao gồm nội dung đánh giá tác động môi trường đối với hạng mục giải phóng mặt bằng và hoạt động di dân tái định cư phục vụ Dự án.

Chi tiết các nội dung nêu trên được mô tả trong báo cáo đánh giá tác động môi trường được phê duyệt.

2. Yêu cầu bảo vệ môi trường đối với Dự án:

2.1. Xây dựng phương án đồ bùn thải và thực hiện việc đổ thải vào đúng vị trí được cơ quan có thẩm quyền cho phép, đảm bảo an toàn hàng hải và vệ sinh môi trường.

2.2. Thiết kế, xây lắp và vận hành hệ thống xử lý khí thải lò hơi bảo đảm đạt Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp nhiệt điện QCVN 22:2009/BTNMT (ứng với các hệ số  $K_p = 0,7$  và  $K_v = 1$ ) trước khi phát tán ra ngoài ống khói;

2.3. Thiết kế, xây dựng và vận hành hệ thống thu gom, xử lý nước thải đảm bảo các loại nước thải công nghiệp được xử lý đạt QCVN 40:2011/BTNMT (cột B ứng với các hệ số  $K_q = 1$  và  $K_f = 1$ ) trước khi thải ra vịnh Vân Phong;

2.4. Tổ chức thu gom, vận chuyển và xử lý toàn bộ các loại chất thải rắn sinh hoạt, chất thải rắn thông thường và chất thải nguy hại phát sinh trong quá trình thực hiện Dự án theo đúng quy định tại Nghị định số 59/2007/NĐ-CP ngày 09 tháng 4 năm 2007 của Chính phủ về quản lý chất thải rắn và Thông tư số

12/2011/TT-BTNMT ngày 14 tháng 4 năm 2011 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về quản lý chất thải nguy hại;

2.5. Thiết kế, xây dựng và vận hành bãi thải xỉ của Nhà máy bảo đảm các yêu cầu về an toàn và vệ sinh môi trường;

2.6. Thiết kế, xây dựng và vận hành hệ thống lấy nước làm mát và xả nước sau khi làm mát bảo đảm không gây ảnh hưởng xấu đến chất lượng nước biển ven bờ vịnh Vân Phong;

2.7. Thiết kế, lắp đặt và vận hành hệ thống tiếp nhận than (từ cảng than đến nhà máy) và các loại nguyên liệu, nhiên liệu, vật liệu khác cung cấp cho Nhà máy theo đúng quy trình kỹ thuật, bảo đảm an toàn và không làm ô nhiễm môi trường xung quanh;

2.8. Thực hiện nghiêm túc các quy trình kỹ thuật trong quá trình vận hành hệ thống các thiết bị, đường ống, van và các công trình nhằm bảo đảm không để xảy ra hiện tượng rò rỉ các hợp chất hóa học, phát tán khí thải và bụi ra môi trường xung quanh;

2.9. Lắp đặt hệ thống quan trắc tự động để kiểm soát: nồng độ bụi, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, CO trong khí thải trước khi thoát ra khỏi ống khói của Nhà máy; nhiệt độ, pH và nồng độ clo dư của nước làm mát trước cửa xả nước làm mát.

2.10. Thực hiện chương trình giám sát môi trường và các công trình, biện pháp bảo vệ môi trường khác như đã nêu trong báo cáo đánh giá tác động môi trường được phê duyệt; lưu giữ số liệu giám sát để các cơ quan quản lý nhà nước về bảo vệ môi trường tiến hành kiểm tra khi cần thiết.

3. Các điều kiện kèm theo:

3.1. Phối hợp chặt chẽ với chính quyền địa phương tổ chức thực hiện công tác đền bù, giải phóng mặt bằng của Dự án;

3.2. Tuân thủ các quy định về giao thông đường thủy, phòng cháy, chữa cháy, ứng cứu sự cố, an toàn lao động và các quy phạm kỹ thuật có liên quan trong các hoạt động của Dự án;

3.3. Tuân thủ thực hiện các quy định hiện hành về sử dụng tài nguyên nước, xả nước thải vào nguồn nước trong quá trình triển khai thực hiện Dự án.

**Điều 2.** Chủ dự án có các trách nhiệm sau đây:

1. Lập, phê duyệt và niêm yết công khai kế hoạch quản lý môi trường của Dự án trước khi triển khai thực hiện Dự án;

2. Thực hiện nghiêm túc các yêu cầu về bảo vệ môi trường quy định tại khoản 2 Điều 1 Quyết định này và các trách nhiệm khác theo quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường;

3. Lập hồ sơ đề nghị kiểm tra, xác nhận việc đã thực hiện các công trình, biện pháp bảo vệ môi trường phục vụ giai đoạn vận hành của Dự án gửi cơ quan có thẩm quyền để kiểm tra, xác nhận trước khi đưa Dự án vào vận hành

chính thức.

**Điều 3.** Trong quá trình thực hiện nếu Dự án có những thay đổi so với các Khoản 1 và 2 Điều 1 của Quyết định này, Chủ dự án phải có văn bản báo cáo và chỉ được thực hiện những thay đổi sau khi có văn bản chấp thuận của Bộ Tài nguyên và Môi trường.

**Điều 4.** Quyết định phê duyệt báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án là căn cứ để quyết định việc đầu tư Dự án; là cơ sở để các cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền kiểm tra, thanh tra việc thực hiện công tác bảo vệ môi trường của Dự án.

**Điều 5.** Giao Tổng cục Môi trường chủ trì, phối hợp với Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Khánh Hòa cùng các đơn vị có liên quan thuộc Bộ Tài nguyên và Môi trường thực hiện kiểm tra, giám sát việc thực hiện các nội dung bảo vệ môi trường trong báo cáo đánh giá tác động môi trường đã được phê duyệt tại Quyết định này.

**Điều 6.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký./.

**Nơi nhận:**

- Bộ trưởng Nguyễn Minh Quang (để báo cáo);
- Tổ hợp nhà đầu tư Sumitomo Corporation/Hanoinco;
- Sở TN&MT tỉnh Khánh Hòa;
- Văn phòng tiếp nhận và trả kết quả, Bộ TN&MT;
- Lưu: VT, ICMT (3), HS.HNg10.

*Handwritten initials*

**KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG**

*Handwritten signature*  
**Bùi Cách Tuyền**



**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH KHÁNH HÒA**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 9416/UBND-KT  
V/v vị trí nhận chìm vật liệu nạo vét của dự án Nhiệt điện BOT Vân Phong.

Khánh Hòa, ngày 16 tháng 10 năm 2017

BỘ KHU KINH TẾ VÀN PHONG	
<b>ĐẾN</b>	Số: 4182
Chuyển	Ngày: 19/10/17
Số hồ sơ số: .....	

Kính gửi:

- Sở Tài nguyên và Môi trường;
- Tập đoàn Sumitomo.

Về việc xác định vị trí nhận chìm vật liệu nạo vét của dự án Nhiệt điện BOT Vân Phong 01 theo báo cáo của Sở Tài nguyên và Môi trường tại công văn số 4326/STNMT-CCBHD ngày 29/9/2017, Phó Chủ tịch UBND tỉnh Đào Công Thiên có ý kiến như sau:

Đồng ý với đề xuất của Sở Tài nguyên và Môi trường tại công văn trên. Sở hướng dẫn, yêu cầu chủ đầu tư thực hiện đánh giá tác động môi trường tại vị trí được chọn đầy đủ, kỹ lưỡng vì tính chất nhạy cảm tại khu vực.

UBND tỉnh thông báo đề Sở Tài nguyên và Môi trường, Tập đoàn Sumitomo và các đơn vị liên quan biết, thực hiện./.

\* Sao công văn số 4326/STNMT-CCBHD ngày 29/9/2017 của Sở Tài nguyên và Môi trường gửi kèm.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- PCT Đào Công Thiên (b/c);
- BQL KKT Vân Phong;
- Sở: NN&PTNT, GTVT;
- UBND: huyện Vạn Ninh, TX Ninh Hoà;
- Hội Bảo vệ TN&MT;
- Lưu: VT+HN, HB.

X.Hái, BD38-Vitrinhanchim, Page 1, 10/12/2017

**TL.CHỦ TỊCH  
KT.CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Ngô Xuân Quân**

*Handwritten mark*

UBND TỈNH KHÁNH HÒA  
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG

Số: 4326/STNMT-CCBHD

V/v thống nhất vị trí nhận chìm của dự án  
Nhà máy điện BOT Vân Phong 1

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Khánh Hòa, ngày 29 tháng 9 năm 2017

UBND. TỈNH KHÁNH HÒA	
<b>ĐẾN</b>	Số: 21210
	Ngày: 03/10
Chuyển: <i>[Handwritten signature]</i>	

Kính gửi: UBND tỉnh Khánh Hòa

Thực hiện Phiếu chuyển văn bản số 1211/VP-UBND ngày 12/9/2017 của Văn phòng UBND tỉnh, trong đó, giao Sở Tài nguyên và Môi trường chủ trì, phối hợp với Ban quản lý Khu Kinh tế Vân Phong và đơn vị liên quan giải quyết theo thẩm quyền.

Ngày 21/9/2017, Sở Tài nguyên và Môi trường đã tổ chức cuộc họp lấy ý kiến về Báo cáo lựa chọn địa điểm nhận chìm của dự án Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1 bao gồm đại diện: Sở Giao thông vận tải, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Cảng vụ hàng hải Nha Trang, UBND huyện Vạn Ninh, UBND thị xã Ninh Hòa, BQL KKT Vân Phong, Hội Bảo vệ Thiên nhiên và Môi trường, Chi cục Bảo vệ môi trường, Chi cục Biển và Hải đảo. Sau khi họp thống nhất ý kiến các thành viên dự họp, Sở Tài nguyên và Môi trường xin báo cáo như sau:

Thống nhất vị trí nhận chìm vật chất nạo vét của dự án Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1 tại Hòn Đò/Hòn Thọ có tọa độ 12027'30"N, 109021'30"E, đồng thời yêu cầu Chủ đầu tư cần tập trung báo cáo đánh giá tác động môi trường tại vị trí được chọn và lập hồ sơ cấp phép nhận chìm cho dự án theo quy định.

Trên đây là nội dung báo cáo của Sở Tài nguyên và Môi trường, kính trình UBND tỉnh xem xét./.

Nơi nhận: (VBĐT)

- Như trên;
- Lưu VT, CCBHD, Hu.Đ.



Mai Xuân Hưng

*[Handwritten mark]*

70 Mr. Dũng - P12 → 70 lấy giấy kê

BỘ QUỐC PHÒNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 610 /BQP-TV **OH3 VÀN ĐẾN**

202  
22/2/08

Hà Nội, ngày 22 tháng 02 năm 2008

V/v quy hoạch địa điểm nhà máy nhiệt điện  
tại Yên Phong tỉnh Khánh Hoà.

BỘ CÔNG THƯƠNG  
Số: 624  
Ngày: 15/2/08  
Chuyển

Kính gửi: Bộ Công Thương ✓

Sau khi nghiên cứu công văn số 4055/BCT-NLTK ngày 17/12/2007 của Bộ Công Thương về việc quy hoạch địa điểm nhà máy nhiệt điện Yên Phong tại tỉnh Khánh Hoà, Bộ Quốc phòng có ý kiến như sau:

1. Thống nhất quy hoạch địa điểm dự án xây dựng nhà máy nhiệt điện Yên Phong với diện tích khoảng 318 ha tại xã Ninh Phước, huyện Ninh Hoà, tỉnh Khánh Hoà, do Viện Năng lượng lập tháng 10/2007 trình Thủ tướng Chính phủ. Vị trí ranh giới khu vực Nhà máy nhiệt điện được xác định như bản đồ kèm theo công văn này

2. Để kết hợp nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội với bảo đảm quốc phòng - an ninh trên địa bàn, đề nghị Bộ Công Thương trong quá trình thực hiện dự án cần chỉ đạo chủ đầu tư phối hợp chặt chẽ với các đơn vị của quân đội để thống nhất quy định quản lý hoạt động dự án, không làm ảnh hưởng tới nhiệm vụ quốc phòng

3. Bộ Quốc phòng ủy nhiệm cho Quân khu 5 phối hợp với địa phương và chủ đầu tư giải quyết những vấn đề cụ thể có liên quan đến nhiệm vụ quốc phòng. Những vấn đề vượt quá thẩm quyền, Quân khu 5 có trách nhiệm báo cáo xin ý kiến chỉ đạo của Bộ Quốc phòng. /*Đ*

Nơi nhận:

- Như trên;
- BTM;
- Quân khu 5;
- Cục Tác chiến;
- Lưu: VT, NCTH, T (6b).

KT. BỘ TRƯỞNG



Tượng trưng Nguyễn Khắc Nghiên

*Handwritten mark*

**BỘ TỔNG THAM MƯU  
CỤC TÁC CHIẾN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 69 /TC-QC

Hà Nội, ngày 23 tháng 02 năm 2011

V/v chấp thuận độ cao tĩnh không ống  
khói NMNĐ BOT Vân Phong 1

Kính gửi: Tập đoàn SUMITOMO HANOINCO

Địa chỉ: tầng 12, Hanoi Tower, 49 Hai Bà Trưng, Hà Nội

Căn cứ Nghị định số 20/2009/NĐ-CP ngày 23/02/2009 của Chính phủ về quản lý độ cao chướng ngại vật hàng không và trận địa quản lý, bảo vệ vùng trời tại Việt Nam;

Trả lời Tập đoàn SUMITOMO HANOINCO tại văn bản số VP1-SC-LCC-0047 ngày 12/01/2011 về việc đề nghị chấp thuận độ cao tĩnh không xây dựng ống khói NMNĐ BOT Vân Phong 1 tại thôn Mỹ Giang và Ninh Yên, xã Ninh Phước, huyện Ninh Hoà, tỉnh Khánh Hoà, thừa uỷ quyền Thủ trưởng Bộ Tổng Tham mưu, Cục Tác chiến có ý kiến như sau:

1. Về mặt quản lý vùng trời, quản lý bay, đồng ý độ cao tĩnh không tối đa của ống khói NMNĐ Vân Phong 1 tại địa chỉ nêu trên là 240,3 mét; cao độ san nền 7,1 mét; toạ độ ống khói: 12°28'17"N-109°17'13"E. Những nội dung khác thực hiện theo văn bản số 610/BQP-TM ngày 12/02/2008 của Bộ Quốc phòng.

2. Để bảo đảm an toàn cho các hoạt động bay, Tập đoàn SUMITOMO HANOINCO chịu trách nhiệm lắp đặt và duy trì hoạt động của hệ thống cảnh báo hàng không theo qui định tại Phụ lục 4 Nghị định 20 và sử lý khí thải bảo đảm không ảnh hưởng đến tầm nhìn.

3. Đề nghị Quân khu 5 chỉ đạo cơ quan, đơn vị liên quan kiểm tra việc chấp hành các quy định về vị trí, độ cao, việc cảnh báo hàng không và khí thải của công trình nêu trên. /b

Nơi nhận:

- Như trên;
- QK5;
- BTMqçPK-KQ;
- Cục HKVN;
- Lưu: VT, QC, L06b.

KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG



Thiếu tướng Nguyễn Thanh Hà

2



**PHỤ LỤC 2 - CƠ SỞ DỮ LIỆU VÀ BÁO CÁO CHUYÊN NGÀNH**

1. Văn bản liên quan đến tham vấn cộng đồng
2. Phiếu khảo sát kinh tế xã hội
3. Báo cáo đền bù tái định cư
4. Kết quả phân tích mẫu môi trường nền
5. Kết quả khảo sát sinh thái

Ref No.: VPI-SC/LCC-0533

14 August 2017

**Ninh Phuoc commune People's Committee  
Ninh Yen hamlet, Ninh Phuoc commune  
Ninh Hoa town  
Khanh Hoa province**

**Sub: Van Phong 1 Power Plant Project / Submission of the draft Environmental  
Impacts Assessment Report for "Van Phong 1 BOT Thermal Power Plant project"**

In compliance with Vietnamese Law on Environment Protection and legal regulations on Environmental Impacts Assessment (EIA), we, Sumitomo Corporation would like to send the draft EIA report to Ninh Phuoc commune People's Committee for consultation and would like to receive your comments in writing.

Please send your comments to either of the following addresses:

**1. Hanoi Representative Office of Sponsor**

Address: 14th Floor, Corner Stone Building, No. 16 Phan Chu Trinh street, Hoan Kiem district, Hanoi, Vietnam.

Tel.: +84-4-3824-2864;

Fax: +84-4-3826-5321

Representative in Vietnam: Ms. Rie Nakagawa

Designation: Project Director

E-mail: [rie.nakagawa@sumitomocorp.com](mailto:rie.nakagawa@sumitomocorp.com)

**2. EIA report Consultant**

Address: No. 655 Pham Van Dong, Ministry of Industry and Trade building, Bac Tu Liem district, Hanoi, Vietnam.

Tel.: (84.4) 38523730-38529310

Fax: (84.4) 3 8529302-38523311

Contact person: Mr. Vu Chi Cong (Environment specialist)

Tel.: 84 24 22117625

**Contact in Japan**

**Harumi Triton Square Office Tower Y  
1-8-11 Harumi, Chuo-ku, Tokyo 104-8610  
Tel: +81 3 5166 6287 Fax: +81 3 5166 6230**

**Contact in Vietnam**

**14<sup>th</sup> Fl, CornerStone bldg  
16 Phan Chu Trinh, Hanoi  
Tel: +84 4 3824 2864 Fax: +84 4 3826 5321**



E-mail: [vuchicong@gmail.com](mailto:vuchicong@gmail.com)

We, Sumitomo Corporation, would like to sincerely thank you for your precious guidance and cooperation during the development of Van Phong 1 BOT Thermal Power Plant project.

We look forward to receiving your comments so that Sumitomo Corporation can finalize and submit the dossiers to the competent authority for approval, ensuring the project's progress.

Sincerely yours,



**Rie Nakagawa,  
Project Director**

Encl.: Draft Environmental Impacts Assessment report for Van Phong 1 BOT Thermal Power Plant project

*Contact in Japan*  
*Harumi Triton Square Office Tower Y*  
*1-8-11 Harumi, Chuo-ku, Tokyo 104-8610*  
*Tel: +81 3 5166 6287 Fax: +81 3 5166 6230*

*Contact in Vietnam*  
*14<sup>th</sup> Fl, CornerStone bldg*  
*16 Phan Chu Trinh, Hanoi*  
*Tel: +84 4 3824 2864 Fax: +84 4 3826 5321*



Số tham chiếu: VP1-SC/LCC-0533

Ngày 14 tháng 08 năm 2017

**Ủy ban Nhân dân xã Ninh Phước**

**Thôn Ninh Yên, xã Ninh Phước**

**Thị xã Ninh Hòa**

**Tỉnh Khánh Hòa**

**V.v.: Dự án Nhà máy Điện BOT Vân Phong 1 / Bản thảo Báo cáo Đánh giá Tác động Môi trường của dự án “Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1”**

Kính gửi Quý Ủy ban,

Thực hiện Luật Bảo vệ Môi trường và các quy định của pháp luật Việt Nam về Đánh giá Tác động Môi trường (ĐTM), Tập đoàn Sumitomo xin gửi đến Ủy ban Nhân dân xã Ninh Phước bản Báo cáo ĐTM của dự án và rất mong nhận được ý kiến tham vấn của Quý Ủy ban bằng văn bản.

Ý kiến phản hồi xin gửi về địa chỉ sau:

**1. Văn phòng đại diện tại Hà Nội**

Địa chỉ: Tầng 14, Tòa nhà Corner Stone, Số 16 Phố Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: +84-4-3824-2864; Fax: +84-4-3826-5321

Người đại diện tại Việt Nam: Bà Rie Nakagawa

Chức vụ: Giám đốc Dự án

E-mail: [rie.nakagawa@sumitomocorp.com](mailto:rie.nakagawa@sumitomocorp.com)

**2. Hoặc địa chỉ của đơn vị Tư vấn lập báo cáo ĐTM**

Địa chỉ: Số 655 Phạm Văn Đồng, Tòa nhà Bộ Công Thương, Quận Bắc Từ Liêm, Tp. Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: (84.4) 38523730-38529310 Fax: (84.4) 3 8529302-38523311

Người liên hệ: Ông Vũ Chí Công (Chuyên gia Môi trường)

*Contact in Japan*  
Harumi Triton Square Office Tower Y  
1-8-11 Harumi, Chuo-ku, Tokyo 104-8610  
Tel: +81 3 5166 6287 Fax: +81 3 5166 6287

*Contact in Vietnam*  
14<sup>th</sup> Fl, CornerStone Bldg.  
16 Phan Chu Trinh, Hanoi  
Tel: +84 4 3824 2864 Fax: +84 4 3826 5321



Điện thoại: 84 24 22117625

E-mail: [vuchicong@gmail.com](mailto:vuchicong@gmail.com)

Chúng tôi, Tập đoàn Sumitomo, xin trân trọng cảm ơn sự hướng dẫn và hợp tác quý báu của Quý Ủy ban trong quá trình phát triển Dự án Nhà máy Điện BOT Vân Phong 1.

Rất mong nhận được ý kiến đóng góp của của Quý Ủy ban để Tập đoàn Sumitomo hoàn thiện hồ sơ trình cấp thẩm quyền phê duyệt, đảm bảo tiến độ dự án.

**Trân trọng,**



**Rie Nakagawa**

**Giám đốc Dự án**

Tài liệu đính kèm: Bản thảo Báo cáo ĐTM của Dự án Nhà máy Nhiệt điện BOT Vân Phong 1

*Contact in Japan*  
*Harumi Triton Square Office Tower Y*  
*1-8-11 Harumi, Chuo-ku, Tokyo 104-8610*  
*Tel: +81 3 5166 6287 Fax: +81 3 5166 6287*

*Contact in Vietnam*  
*14<sup>th</sup> Fl, CornerStone Bldg.*  
*16 Phan Chu Trinh, Hanoi*  
*Tel: +84 4 3824 2864 Fax: +84 4 3826 5321*





Ref No.: VP1-SC/LCC-0532  
14 August 2017

**Van Phong Economic Zone Management Board  
No. 6 Le Thanh Phuong Street  
Nha Trang City  
Khanh Hoa Province**

**Sub: Van Phong 1 Power Plant Project / Submission of the draft Environmental Impacts Assessment Report for "Van Phong 1 BOT Thermal Power Plant project"**

In compliance with Vietnamese current Law on Environment Protection and legal regulations on Environmental Impact Assessment (EIA), we, Sumitomo Corporation would like to send the draft EIA report to Van Phong Economic Zone Management Board for consultation and would like to receive your comments in writing.

Please send your comments to the following addresses:

**1. Hanoi Representative Office of Sponsor**

Address: 14th Floor, Corner Stone Building, No. 16 Phan Chu Trinh street, Hoan Kiem district, Hanoi, Vietnam

Tel.: +84-4-3824-2864; Fax: +84-4-3826-5321

Representative in Vietnam: Ms. Rie Nakagawa

Designation: Project Director

E-mail: [rie.nakagawa@sumitomocorp.com](mailto:rie.nakagawa@sumitomocorp.com)

**2. EIA report Consultant**

Address: No. 655 Pham Van Dong, Ministry of Industry and Trade building, Bac Tu Liem district, Hanoi, Vietnam

Tel.: (84.4) 38523730-38529310 Fax: (84.4) 3 8529302-38523311

Contact person: Mr. Vu Chi Cong (Environment specialist)

Tel.: 84 24 22117625

*Contact in Japan*  
*Harumi Triton Square Office Tower Y*  
*1-8-11 Harumi, Chuo-ku, Tokyo 104-8610*  
*Tel: +81 3 5166 6287 Fax: +81 3 5166 6230*

*Contact in Vietnam*  
*14<sup>th</sup> Fl, CornerStone bldg*  
*16 Phan Chu Trinh, Hanoi*  
*Tel: +84 4 3824 2864 Fax: +84 4 3826 5321*



E-mail: [vuchicong@gmail.com](mailto:vuchicong@gmail.com)

We, Sumitomo Corporation, would like to sincerely thank you for your precious guidance and cooperation during the development of Van Phong 1 BOT Thermal Power Plant project.

We look forward to receiving your comments so that Sumitomo Corporation can finalize and submit the dossiers to the competent authority for approval, ensuring the project's progress.

**Sincerely yours,**



**Rie Nakagawa,  
Project Director**

Encl.: Draft EIA report for Van Phong 1 BOT Thermal Power Plant project

*Contact in Japan*  
**Harumi Triton Square Office Tower Y**  
**1-8-11 Harumi, Chuo-ku, Tokyo 104-8610**  
**Tel: +81 3 5166 6287 Fax: +81 3 5166 6230**

*Contact in Vietnam*  
**14<sup>th</sup> Fl, CornerStone bldg**  
**16 Phan Chu Trinh, Hanoi**  
**Tel: +84 4 3824 2864 Fax: +84 4 3826 5321**



Số tham chiếu: VP1-SC/LCC-0532

Ngày 14 tháng 08 năm 2017

**Ban Quản lý Khu Kinh tế Vân Phong**

**Số 6 Lê Thành Phương**

**Nha Trang**

**Khánh Hòa**

**V.v.: Dự án Nhà máy Điện BOT Vân Phong 1 / Bản thảo Báo cáo Đánh giá Tác động Môi trường của dự án “Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1”**

Kính gửi Quý cơ quan,

Thực hiện Luật Bảo vệ Môi trường và các quy định của pháp luật Việt Nam về Đánh giá Tác động Môi trường (ĐTM), Tập đoàn Sumitomo gửi đến Ban Quản lý Khu Kinh tế Vân Phong bản Báo cáo ĐTM của dự án và rất mong nhận được ý kiến tham vấn của Quý Ban bằng văn bản.

Ý kiến phản hồi xin gửi về địa chỉ sau:

**1. Văn phòng đại diện tại Hà Nội**

Địa chỉ: Tầng 14, Tòa nhà Corner Stone, Số 16 Phố Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: +84-4-3824-2864; Fax: +84-4-3826-5321

Người đại diện tại Việt Nam: Bà Rie Nakagawa

Chức vụ: Giám đốc Dự án

E-mail: [rie.nakagawa@sumitomocorp.com](mailto:rie.nakagawa@sumitomocorp.com)

**2. Hoặc địa chỉ của đơn vị Tư vấn lập báo cáo ĐTM**

Địa chỉ: Số 655 Phạm Văn Đồng, Tòa nhà Bộ Công Thương, Quận Bắc Từ Liêm, Tp.Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: (84.4) 38523730-38529310 Fax: (84.4) 3 8529302-38523311

Người liên hệ: Ông Vũ Chí Công (Chuyên gia Môi trường)

*Contact in Japan*  
*Harumi Triton Square Office Tower Y*  
*1-8-11 Harumi, Chuo-ku, Tokyo 104-8610*  
*Tel: +81 3 5166 6287 Fax: +81 3 5166 6287*

*Contact in Vietnam*  
*14<sup>th</sup> Fl, CornerStone Bldg.*  
*16 Phan Chu Trinh, Hanoi*  
*Tel: +84 4 3824 2864 Fax: +84 4 3826 5321*



Điện thoại: 84 24 22117625

E-mail: vuchicong@gmail.com

Chúng tôi, Tập đoàn Sumitomo, xin trân trọng cảm ơn sự hướng dẫn và hợp tác quý báu của Quý Ban trong quá trình phát triển Dự án Nhà máy Điện BOT Vân Phong 1.

Rất mong nhận được ý kiến đóng góp của Quý Ban để Tập đoàn Sumitomo hoàn thiện hồ sơ trình cấp thẩm quyền phê duyệt, đảm bảo tiến độ dự án.

Trân trọng,



**Rie Nakagawa**

**Giám đốc Dự án**

Tài liệu đính kèm: Bản thảo Báo cáo ĐTM của dự án Nhà máy Nhiệt điện BOT Vân Phong 1

*Contact in Japan*  
*Harumi Triton Square Office Tower Y*  
*1-8-11 Harumi, Chuo-ku, Tokyo 104-8610*  
*Tel: +81 3 5166 6287 Fax: +81 3 5166 6287*

*Contact in Vietnam*  
*14<sup>th</sup> Fl, CornerStone Bldg.*  
*16 Phan Chu Trinh, Hanoi*  
*Tel: +84 4 3824 2864 Fax: +84 4 3826 5321*



Ref No.: VP1-SC/LCC-0531  
14 August 2017

**Ninh Phuoc Commune People's Committee  
Ninh Yen hamlet, Ninh Phuoc commune  
Ninh Hoa town  
Khanh Hoa province**

**Sub: Van Phong 1 Power Plant Project / Public consultation on the Environmental Impacts Assessment Report for "Van Phong 1 BOT Thermal Power Plant project"**

Dear Sirs,

In compliance with Vietnamese current laws on Environment Protection and in order to ensure the project's progress, we, Sumitomo Corporation together with our Consultant, the Institute of Energy have developed the Environmental Impacts Assessment (EIA) report for the 3rd time for Van Phong 1 BOT Thermal Power Plant project which locates in Van Phong Economic Zone, Ninh Phuoc commune, Ninh Hoa district, Khanh Hoa province. At the moment, the draft EIA report has been made and sent to relevant parties as well as Ninh Phuoc commune People's Committee for consultation.

In order to make sure that this EIA report and Van Phong 1 BOT Thermal Power Plant project information is publicized and receives local government and community's consent, we would like to request Ninh Phuoc commune People's Committee's support to publicize the project's EIA report at the commune People's Committee's office and inform the local people, and social and professional organisations in the region. Besides, we plan to organize a consultation meeting with the Project's impacted community as following:

- Time: 8h00 on 21/08/2017 (**Monday**);
- Venue: Conference hall of Ninh Phuoc commune People's Committee;
- Participants: representatives of Ninh Phuoc commune People's Committee, Ninh Phuoc commune Fatherland Front Committee, Ninh Phuoc border defending post, heads of Ninh Yen and My Giang hamlets, representatives of the youth union, women union, farmer association, fisherman association, etc., and representatives of the impacted households and organizations.
- Contents: Please see the document attached to this letter.

*Contact in Japan*  
*Harumi Triton Square Office Tower Y*  
*1-8-11 Harumi, Chuo-ku, Tokyo 104-8610*  
*Tel: +81 3 5166 6287 Fax: +81 3 5166 6230*

*Contact in Vietnam*  
*14<sup>th</sup> Fl, CornerStone bldg*  
*16 Phan Chu Trinh, Hanoi*  
*Tel: +84 4 3824 2864 Fax: +84 4 3826 5321*





Sumitomo Corporation would like to request Ninh Phuoc commune People's Committee to support us to organize and invite the impacted households as well as relevant agencies, organizations and communities to the consultation meeting.

Sincerely yours,



**Rie Nakagawa,  
Project Director**

Encl.: Contents of the Community Consultation Meeting

*Contact in Japan*  
**Harumi Triton Square Office Tower Y**  
**1-8-11 Harumi, Chuo-ku, Tokyo 104-8610**  
**Tel: +81 3 5166 6287 Fax: +81 3 5166 6230**

*Contact in Vietnam*  
**14<sup>th</sup> Fl, CornerStone bldg**  
**16 Phan Chu Trinh, Hanoi**  
**Tel: +84 4 3824 2864 Fax: +84 4 3826 5321**



**CONTENTS OF THE COMMUNITY CONSULTATION MEETING**  
**ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT REPORT FOR**  
**VAN PHONG 1 BOT THERMAL POWER PLANT PROJECT**

<b>No.</b>	<b>Time</b>	<b>Contents</b>	<b>In-charge</b>
1	8h00 – 8h10	Welcoming and introducing participants	Ninh Phuoc CPC
2	8h10 – 8h20	Opening speech	Ninh Phuoc CPC
3	8h20 – 9h10	Brief presentation of the EIA report's main contents	Rep. of EIA report maker - IE
4	9h10 – 9h50	Presenting a documentary film on the implementation process of some similar thermal power plants	Rep. of EIA report maker - IE
5	9h50 – 10h50	Discussions, comments and questions from the participants, answers from representatives of the Sponsor and the report maker on the EIA report's contents	All
6	10h50 – 11h00	Tea-break	All
7	11h00 – 11h10	The Sponsor's commitment	Rep. of the Sponsor
8	11h10 – 11h20	Opinions of Ninh Phuoc CPC's representative	Ninh Phuoc CPC
9	11h20 – 11h30	Closing speech	Ninh Phuoc CPC

*Contact in Japan*  
**Harumi Triton Square Office Tower Y**  
**1-8-11 Harumi, Chuo-ku, Tokyo 104-8610**  
**Tel: +81 3 5166 6287 Fax: +81 3 5166 6230**

*Contact in Vietnam*  
**14<sup>th</sup> Fl, CornerStone bldg**  
**16 Phan Chu Trinh, Hanoi**  
**Tel: +84 4 3824 2864 Fax: +84 4 3826 5321**





Số tham chiếu: VP1-SC/LCC-0531

Ngày 14 tháng 08 năm 2017

**Ủy ban Nhân dân xã Ninh Phước**  
**Thôn Ninh Yên, xã Ninh Phước**  
**Thị xã Ninh Hòa**  
**Tỉnh Khánh Hòa**

**V.v.: Dự án Nhà máy Điện BOT Vân Phong 1 / Xin tham vấn cộng đồng về nội dung báo cáo Đánh giá Tác động Môi trường của dự án “Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1”**

Kính gửi Quý Ủy ban,

Tuân thủ pháp luật Việt Nam hiện hành về Bảo vệ Môi trường và đảm bảo tiến độ của dự án, Nhà đầu tư Sumitomo cùng tư vấn Viện Năng lượng đã triển khai lập lại báo cáo Đánh giá Tác động Môi trường (ĐTM) lần 3 cho dự án Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1 nằm trong Khu Kinh tế Vân Phong, xã Ninh Phước, huyện Ninh Hòa, tỉnh Khánh Hòa. Hiện tại, bản Dự thảo Báo cáo ĐTM đã hoàn thành và gửi đến các bên liên quan, UBND xã để tiếp nhận các ý kiến đóng góp hoàn thiện Báo cáo ĐTM của dự án.

Để đảm bảo Báo cáo ĐTM, thông tin của dự án Nhà máy nhiệt điện BOT Vân Phong 1 được công khai và nhận được sự đồng thuận của chính quyền và cộng đồng tại địa phương, chúng tôi kính đề nghị UBND xã Ninh Phước hỗ trợ công khai báo cáo ĐTM của dự án tại trụ sở của UBND xã và thông tin đến người dân, các tổ chức xã hội, nghề nghiệp trên địa bàn. Bên cạnh đó, chúng tôi dự kiến tổ chức buổi tham vấn cộng đồng bị ảnh hưởng của Dự án như sau:

- Thời gian: 8h00 ngày 21/08/2017 (**thứ Hai**);
- Địa điểm: hội trường UBND xã Ninh Phước;
- Thành phần tham dự: đại diện UBND xã Ninh Phước, UBMTTQ xã, đại diện đồn biên phòng Ninh Phước, trưởng thôn Ninh Yên, Mỹ Giang, đoàn thanh niên, hội phụ nữ, hội nông dân, hội ngư dân... và đại diện các hộ dân, tổ chức bị ảnh hưởng.
- Nội dung cuộc họp: Xin xem tài liệu đính kèm văn bản này.

Kính đề nghị Ủy ban nhân dân xã Ninh Phước hỗ trợ Chủ đầu tư trong việc tổ chức, mời



các đại diện hộ dân bị ảnh hưởng bởi dự án, cơ quan, đoàn thể và cộng đồng dân cư liên quan đến tham dự buổi họp tham vấn.

**Trân trọng,**



---

**Rie Nakagawa**  
**Giám đốc Dự án**

Tài liệu đính kèm: Nội dung cuộc họp Tham vấn Cộng đồng





**NỘI DUNG CUỘC HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG**  
**BÁO CÁO ĐÁNH GIÁ TÁC ĐỘNG MÔI TRƯỜNG CỦA DỰ ÁN**  
**NHÀ MÁY NHIỆT ĐIỆN BOT VÂN PHONG 1**

STT	Thời gian	Nội dung	Đơn vị thực hiện
1	8h00 – 8h10	Chào mừng, giới thiệu thành phần hội nghị	UBND xã Ninh Phước
2	8h10 – 8h20	Phát biểu khai mạc hội nghị	UBND xã Ninh Phước
3	8h20 – 9h10	Trình bày tóm tắt các nội dung chính của Báo cáo ĐTM	Đại diện tư vấn lập Báo cáo ĐTM - IE
4	9h10 – 9h50	Chiếu phim tài liệu về quá trình thực hiện một số nhà máy nhiệt điện tương tự.	Đại diện tư vấn lập Báo cáo ĐTM - IE
5	9h50 – 10h50	Thảo luận, ý kiến đóng góp, chất vấn của hội nghị và trả lời của đại diện Chủ đầu tư và Tư vấn lập Báo cáo về các nội dung của Báo cáo ĐTM	Toàn thể hội nghị
6	10h50 – 11h00	Ghi giải lao	Toàn thể hội nghị
7	11h00 – 11h10	Cam kết quả Chủ đầu tư	Đại diện Chủ đầu tư
8	11h10 – 11h20	Ý kiến của đại diện UBND xã Ninh Phước	UBND xã Ninh Phước
9	11h20 – 11h30	Phát biểu bế mạc của UBND xã Ninh Phước	UBND xã Ninh Phước

*Contact in Japan*  
**Harumi Triton Square Office Tower Y**  
**1-8-11 Harumi, Chuo-ku, Tokyo 104-8610**  
**Tel: +81 3 5166 6287 Fax: +81 3 5166 6287**

*Contact in Vietnam*  
**14<sup>th</sup> Fl, CornerStone Bldg.**  
**16 Phan Chu Trinh, Hanoi**  
**Tel: +84 4 3824 2864 Fax: +84 4 3826 5321**







Ký bởi: Ủy ban nhân  
dân thị xã Ninh Hòa  
Email:  
ninhhoa@khanhhoa.go  
v.vn  
Cơ quan: Ủy ban Nhân  
dân tỉnh Khánh Hòa

**UỶ BAN NHÂN DÂN  
THỊ XÃ NINH HOÀ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: **72**/BC-UBND

Ninh Hòa, ngày **30** tháng 3 năm 2017

**BÁO CÁO**  
**Công tác bồi thường, hỗ trợ và tái định cư**  
**dự án Nhà máy nhiệt điện Vân Phong thị xã Ninh Hòa**

Kính gửi: - UBND tỉnh Khánh Hòa.  
- Sở Tài nguyên và Môi trường.

UBND thị xã Ninh Hòa nhận được Công văn số 834/STNMT-GĐBTTĐC ngày 08/3/2017 của Sở Tài nguyên và Môi trường V/v công tác bồi thường, hỗ trợ và tái định cư dự án Nhà máy nhiệt điện Vân Phong thị xã Ninh Hòa. UBND thị xã Ninh Hòa báo cáo các nội dung theo yêu cầu của Sở Tài nguyên và Môi trường như sau:

**1. Tổng quan dự án:**

- Số trường hợp bị ảnh hưởng: 340 trường hợp (97 trường hợp phải bố trí đất tái định cư).
- Tổng kinh phí bồi thường, hỗ trợ dự kiến là 190 tỷ đồng.
- Tổng diện tích dự án: 521,33 ha, trong đó:
  - + Đất liền: 224,29 ha.
  - + Mặt biển: 297,04 ha.

**2. Về công tác bồi thường, hỗ trợ và tái định cư:**

**2.1 Về công tác bồi thường, hỗ trợ:**

- Diện tích đất đã thu hồi 200,9/ 224,29 ha. Trong đó: đất tổ chức 2,51 ha; đất ở 27,6 ha, đất nông nghiệp 170,8 ha, đất giao thông - thủy lợi 23,38 ha.
- Đến nay đã hoàn thành công tác kiểm kê toàn dự án và phê duyệt 331 trường hợp cá nhân/ 198,4 ha (trong đó có 97 trường hợp tái định cư) và 05 tổ chức/ 2,51 ha với số tiền là 174,16 tỷ đồng.
- Đã chi trả tiền cho 317 trường hợp với số tiền 163,76 tỷ đồng.
- Số trường hợp chưa nhận tiền là 14 trường hợp/ 8 ha với số tiền là 10,4 tỷ đồng. Lý do: các hộ dân ý kiến giá bồi thường thấp, chưa có đất tái định canh nhưng không có đơn kiến nghị. (Gồm các hộ: Nguyễn Thị Bích Loan, Nguyễn Bá Lý, Bùi Trường, Bùi Lễ, Trần Văn Nhanh, Lê Văn Thông, Đặng Văn An, Trần Dư, Hồ Hữu Hạnh, Huỳnh Thị Giai, Nguyễn Văn Ngọ, Hồ Ngọc Dũng, Nguyễn lặt, Hồ Ngọc Vương)
- Số trường hợp phát sinh vướng mắc chưa phê duyệt phương án : 02 trường hợp (Gồm các hộ: Nguyễn Thị Hiếu, Nguyễn Văn Dũng).

*Handwritten mark*

## 2.2 Về tái định cư:

Thực hiện Công văn số 1224/UBND ngày 18/3/2009 của UBND tỉnh Khánh Hoà, UBND thị xã Ninh Hòa bố trí tái định cư là 97 trường hợp/ 132 lô tại khu tái định cư Ninh Thủy; đến nay đã bốc thăm và giao đất cho 85 trường hợp/106 lô.

Còn lại 12 trường hợp chưa nhận đất tái định cư, cụ thể như sau:

+ 09 trường hợp không nhận tiền nên chưa nhận đất.

+ 02 trường hợp ở nước ngoài (Gồm các hộ: Lê Ngọc Tuấn, Trần Đình Huy An) đã nhận tiền bồi thường về đất và bàn giao mặt bằng, nhưng chưa bốc thăm đất tái định cư. Lý do: không có uỷ quyền cho thân nhân tại Việt Nam thực hiện việc bốc thăm đất tái định cư.

+ 01 trường hợp bà Nguyễn Thị Ngọc Sương có 10 lô đất đầu giá: UBND thị xã đã bố trí cho bà 10 lô đất tái định cư tuy nhiên bà đề nghị được nhận thêm 10 lô đất nông nghiệp để chuyển đổi nghề nghiệp.

## 3. Vướng mắc, khó khăn:

### 3.1 Đối với những trường hợp không nhận tiền:

- Còn lại 14 trường hợp/8 ha (trong đó có 9 trường hợp tái định cư) không đồng ý nhận tiền với lý do: giá bồi thường thấp, chưa có đất tái định canh nhưng không có đơn.

- UBND thị xã, UBND xã Ninh Phước và Trung tâm Phát triển quỹ đất đã tổ chức vận động nhiều lần nhưng các hộ dân vẫn không đồng ý. Đến nay UBND thị xã giao Phòng Tài nguyên và Môi trường tham mưu, hoàn chỉnh hồ sơ pháp lý để lập kế hoạch cưỡng chế đối với 14 trường hợp này.

**\*Đề xuất, kiến nghị:** UBND tỉnh, Sở Tài nguyên và Môi trường cho chủ trương để UBND thị xã tổ chức cưỡng chế thu hồi đất đối với 14 trường hợp không đồng ý nhận tiền.

### 3.2 Đối với các trường hợp khác:

a. Trường hợp bà Nguyễn Thị Hiếu: đang trồng cây Nha đam trên diện tích là 9.500 m<sup>2</sup>, qua kiểm tra thực tế mật độ trồng thưa, cụ thể như sau: hàng cách hàng từ 0,8m đến 1m, cây cách cây từ 0,4m đến 0,8m. Tuy nhiên, theo Quyết định số 36/2015/QĐ-UBND ngày 06/5/2015 của UBND tỉnh Khánh Hoà ban hành Quy định bồi thường, hỗ trợ các loại vật nuôi, cây trồng trên đất bị thu hồi khi nhà nước thu hồi đất trên địa bàn tỉnh Khánh Hoà chỉ quy định giá bồi thường cây Nha đam là 80.000 đồng/ m<sup>2</sup>, không quy định cụ thể mật độ trồng cây Nha đam. Vì vậy chưa đủ căn cứ để lập phương án bồi thường. UBND thị xã đã có Văn bản số 72/UBND ngày 10/1/2017 gửi Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đề nghị hướng dẫn quy định về mật độ trồng cây nha đam để có cơ sở tính toán lập phương án bồi thường, nhưng đến nay chưa có văn bản trả lời.

**\*Đề xuất, kiến nghị:** UBND tỉnh, Sở Tài nguyên và Môi trường cho phép áp dụng đơn giá bồi thường 80.000 đồng/m<sup>2</sup> đối với trường hợp trồng cây nha đam với mật độ như trên của bà Nguyễn Thị Hiếu.



**b. Trường hợp ông Nguyễn Văn Dũng:** kiến nghị giao thêm 1 lô đất ở vì hộ có trên 07 nhân khẩu.

Năm 2005, ông Dũng mua 125m<sup>2</sup>, loại đất nông nghiệp, năm 2005 ông xây dựng nhà ở. Ông được bồi thường, hỗ trợ với số tiền 150.057.000 đồng. Gia đình ông đã đăng ký tạm trú và sinh sống tại thôn Ninh Yên, xã Ninh Phước từ năm 2005 đến nay, được cấp sổ tạm trú gồm 11 nhân khẩu. UBND xã Ninh Phước xác nhận gia đình ông Dũng không còn chỗ ở nào khác tại xã Ninh Phước, do đó phải bố trí đất tái định cư cho gia đình ông. Theo quy định về bố trí tái định cư thì hộ gia đình ông Dũng nếu bị thu hồi đất ở, gia đình có 11 khẩu thì đương nhiên bố trí 02 lô đất ở tái định cư như các trường hợp khác, tuy nhiên ông Dũng xây dựng nhà trên đất nông nghiệp nên chỉ được bố trí 1 lô đất ở tái định cư.

**\*Đề xuất, kiến nghị:** UBND tỉnh, Sở Tài nguyên và Môi trường cho phép áp dụng chính sách tái định cư theo Công văn số 1224/UBND ngày 18/3/2009 của UBND tỉnh Khánh Hoà, cụ thể:

- Giao cho hộ ông Nguyễn Văn Dũng 01 lô đất ở tái định cư theo giá nhà nước kèm theo 200m<sup>2</sup> đất nông nghiệp để chuyển đổi nghề nghiệp theo quy định.

- Đồng thời xin giao thêm 01 lô đất ở tái định cư theo giá thị trường vì hộ ông có 11 nhân khẩu.

**c. Trường hợp ông Đặng Văn An:** tương tự trường hợp ông Nguyễn Văn Dũng.

Năm 2002, ông An có mua lại 3129,6 m<sup>2</sup> đất nông nghiệp, ông xây dựng nhà ở, đã đăng ký tạm trú gồm 05 nhân khẩu. Ngoài thửa đất nông nghiệp mà gia đình ông An đang ở bị thu hồi giải tỏa trắng, UBND thị xã còn thu hồi 6.772,7 m<sup>2</sup> đất nông nghiệp theo Quyết định số 2531/QĐ-UBND ngày 08/7/2011. Ông An được bồi thường, hỗ trợ theo phương án được phê duyệt số tiền 1.442.893.000 đồng, bố trí cho gia đình ông 01 lô đất ở tái định cư theo giá nhà nước và 200m<sup>2</sup> đất nông nghiệp để chuyển đổi nghề nghiệp; Phương án bồi thường hỗ trợ được phê duyệt năm 2011.

Năm 2015, ông nhập sinh cho 02 cháu nội vào sổ tạm trú, tổng cộng số nhân khẩu của ông đến nay là 07 nhân khẩu. Công an xã Ninh Phước xác nhận bổ sung thêm 02 nhân khẩu để Trung tâm lập phương án bổ sung các chính sách hỗ trợ cho 02 nhân khẩu là cháu ông.

Như vậy, tổng số nhân khẩu trong hộ ông An tính đến nay là 07 người, ông An xin áp dụng tái định cư theo Công văn số 1224/UBND ngày 18/3/2009 của UBND tỉnh Khánh Hoà: giao thêm cho ông 01 lô đất ở tái định cư theo giá thị trường.

**\*Đề xuất, kiến nghị:** UBND tỉnh, Sở Tài nguyên và Môi trường cho phép giải quyết tương tự trường hợp hộ gia đình ông Dũng, cụ thể:

- Giao cho hộ ông Đặng Văn An 01 lô đất ở tái định cư theo giá nhà nước kèm theo 200m<sup>2</sup> đất nông nghiệp để chuyển đổi nghề nghiệp theo quy định.



- Đồng thời xin giao thêm 01 lô đất ở tái định cư theo giá thị trường vì hộ ông có 7 nhân khẩu.

**d. Trường hợp bà Nguyễn Thị Hoa:**

UBND thị xã có Quyết định thu hồi 200 m<sup>2</sup> đất ở của ông Trương Nhứt thôn Chánh Thanh, xã Ninh Thọ. Nguồn gốc đất đã được cấp GCNQSD đất ngày 31/12/2005, số GCN H01013/QSDĐ/5110541 cho ông Trương Nhứt thôn Chánh Thanh, xã Ninh Thọ thường trú sinh năm 1961. Tháng 8/2011 vợ chồng ông Trương Nhứt ủy quyền toàn quyền cho bà Nguyễn Thị Hoa xã Ninh Đa, Ninh Hòa.

Trung tâm phát triển quỹ đất đã kiểm kê năm 2011, đến năm 2016 bà Nguyễn Thị Hoa cung cấp giấy tờ để lập phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư. Ngày 28/10/2016 UBND thị xã đã phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ cho bà Nguyễn Thị Hoa, qua nhiều lần mời bà Hoa đến nhận tiền bồi thường, hỗ trợ nhưng bà Hoa không chịu nhận.

Ngày 14/3/2017, Trung tâm Phát triển quỹ đất thị xã nhận được Đơn đề nghị xem xét giao 01 lô đất tái định cư của bà Nguyễn Thị Hoa. Trên diện tích đất này chưa có nhà ở, đối chiếu với quy định tại Quyết định số 42/2012/QĐ-UBND của UBND tỉnh Khánh Hòa ban hành ngày 21/12/2012 thì trường hợp này được bố trí 01 lô đất tái định cư, tuy nhiên nay áp dụng theo quy định về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư theo Quyết định số 29/2014/QĐ-UBND ngày 21/12/2014 của UBND tỉnh thì đối với việc thu hồi đất ở, trên đất không có nhà ở thì không bố trí đất tái định cư.

Do dự án kéo dài, Trung tâm Phát triển quỹ đất kiểm đếm từ năm 2011 nhưng đến 2016 mới thu thập đủ giấy tờ liên quan đến thửa đất bị thu hồi nên việc áp dụng chính sách tái định cư có sự thay đổi. Đây là do lỗi của Trung tâm phát triển quỹ đất không cập nhật kịp thời giấy tờ có liên quan để lập phương án cho người có đất bị thu hồi.

**\*Đề xuất, kiến nghị:** UBND tỉnh, Sở Tài nguyên và Môi trường cho chủ trương giao cho bà Hoa 01 lô đất tái định cư theo giá đất tái định cư, theo quy định tại Quyết định số 42/2012/QĐ-UBND của UBND tỉnh Khánh Hòa ban hành ngày 21/12/2012 cho bà Nguyễn Thị Hoa, để UBND thị xã vận động bà Hoa nhận tiền, bàn giao mặt bằng cho nhà đầu tư thực hiện dự án.

**e. Trường hợp hộ bà Nguyễn Thị Bích Loan:**

Ngày 10/3/2017, Trung tâm Phát triển quỹ đất thị xã nhận được Đơn đề nghị xem xét giao 01 lô đất tái định cư của Trần Ngọc Dự là chồng của bà Nguyễn Thị Bích Loan.

Bà Nguyễn Thị Bích Loan, sinh năm 1968. Địa chỉ thường trú TDP 6, phường Ninh Hiệp, thị xã Ninh Hòa, chồng là ông Nguyễn Ngọc Dự. Gia đình bà bị thu hồi 281m<sup>2</sup>, loại đất CLN, đất có giấy chứng nhận QSD đất năm 2006 theo Quyết định thu hồi đất số 2250/QĐ-UBND ngày 22/11/2010 của UBND huyện Ninh Hòa. Số vào sổ cấp GCN QSD đất H 01092. Gia đình bà Loan nằm trong 14 trường hợp không chịu nhận tiền bàn giao mặt bằng. Qua nhiều lần vận động, gia

đình bà trình bày, năm 2005 gia đình bà đến thôn Ninh Yên mua thửa đất này mục đích chuyển quyền sử dụng đất để xây dựng nhà ở, mở quán kinh doanh buôn bán, vì vợ chồng bà không có việc làm nhưng sau đó chuyển mục đích sử dụng đất không được là do có thông báo chủ trương thu hồi đất. Xây dựng nhà để kinh doanh mua bán không được, chuyển nhượng lại cũng không được, số tiền gia đình bà bỏ ra mua thửa đất quá nhiều nhưng nay Nhà nước thu hồi bồi thường, hỗ trợ chỉ có 44.892.800 đồng. (Bốn mươi bốn triệu tám trăm chín mươi hai ngàn tám trăm đồng). Qua vận động, gia đình bà có nguyện vọng được Nhà nước giao cho 01 lô tái định cư để gia đình xây dựng nhà ở làm ăn, sinh sống trong khu dân cư, vì hiện nay 02 đứa con đã lớn lập gia đình nhưng vẫn còn ở chung nhà ngoại. Ông Nguyễn Ngọc Dự chồng bà là con liệt sỹ, hiện nay gia đình chưa có nhà ở, đang thuê đất dôi dư tại cạnh chùa Trường Thọ, TDP 9 phường Ninh Hiệp để bán cà phê, sinh sống qua ngày.

**\*Đề xuất, kiến nghị:** UBND tỉnh, Sở Tài nguyên và Môi trường cho chủ trương giao cho bà Loan 01 lô đất tái định cư theo giá thị trường (hệ số K do UBND tỉnh quyết định).

### 3.2 Đối với các tổ chức:

- Đoàn Biên phòng 364 và Trụ sở UBND xã Ninh Phước đang xây dựng mới, chưa bàn giao mặt bằng.

- Về việc thỏa thuận phương án đầu tư đường dây trung áp phục vụ di dời hệ thống điện lực trong khu vực Trung tâm điện lực Vân Phong, đến nay Ban quản lý Khu kinh tế Vân phong đã hoàn thành chôn trụ điện và đang tiến hành kéo dây, sẽ bàn giao cho Công ty cổ phần Điện lực Khánh Hòa trước ngày 31/3/2017.

Trên đây là báo cáo của UBND thị xã Ninh Hòa về công tác bồi thường, hỗ trợ và tái định cư dự án Nhà máy nhiệt điện Vân Phong thị xã Ninh Hòa. Kính đề nghị UBND tỉnh, Sở tài nguyên và Môi trường xem xét sớm cho chủ trương để thực hiện. /.

#### Nơi nhận:

- Như trên;
- Thường trực Thị ủy (Báo cáo)
- CT và các PCT UBND thị xã;
- Phòng TNMT;
- Trung tâm PTQĐ;
- Lưu: VT, NH.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Vĩnh Thạnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

-----oOo-----

**BIÊN BẢN BUỔI THAM VẤN CỘNG ĐỒNG**

**CỦA BÁO CÁO ĐÁNH GIÁ TÁC ĐỘNG MÔI TRƯỜNG DỰ ÁN NHÀ MÁY  
NHIỆT ĐIỆN BOT VÂN PHONG 1**

*Ninh Phước, ngày 21 tháng 8 năm 2017*

**Tên dự án:** Dự án Nhà máy Nhiệt điện BOT Vân Phong 1.

**Thời gian họp:** Ngày 21 tháng 8 năm 2017

**Địa chỉ nơi họp:** Trụ sở UBND xã Ninh Phước, thị xã Ninh Hòa, tỉnh Khánh Hoà.

Hôm nay, vào hồi 14 giờ ngày 21 tháng 8 năm 2017 tại UBND xã Ninh Phước, thị xã Ninh Hòa, tỉnh Khánh Hoà, Chủ đầu tư Dự án Nhà máy Nhiệt điện BOT Vân Phong 1 (Tập đoàn SUMITOMO) phối hợp với UBND xã Ninh Phước tổ chức buổi tham vấn ý kiến của các cơ quan, tổ chức và người dân khu vực dự án về nội dung của Báo cáo Đánh giá tác động môi trường (ĐTM) của Dự án Nhà máy Nhiệt điện BOT Vân Phong 1.

**A. THÀNH PHẦN THAM GIA BUỔI THAM VẤN**

*1. Đại diện chủ dự án (Chủ đầu tư Tập đoàn SUMITOMO)*

TT	Người đại diện	Chức vụ/ Tổ chức
1.	Ông: Nguyễn Thế Vinh	Quản lý dự án Sumimoto Việt Nam
2.	Ông: Nguyễn Trung Kiên	Điều phối viên dự án, Sumitomo Việt Nam

*2. Đại diện đơn vị Tư vấn lập Báo cáo Đánh giá tác động môi trường – Viện Năng lượng*

TT	Người đại diện	Chức vụ/Tổ chức
1.	Bà Nguyễn Thị Thu Huyền	Phó phòng Môi trường và Phát triển bền vững, Viện Năng lượng.
2.	Ông: Vũ Chí Công	Chuyên viên phòng Môi trường và phát triển bền vững, Viện Năng lượng.

*3. Đại diện các tổ chức, cơ quan, đơn vị và cộng đồng dân cư bị ảnh hưởng*

TT	Họ và tên	Chức vụ/ Tổ chức
1.	Bà Đỗ Thị Dù	Phó Bí thư Đảng ủy xã Ninh Phước

2.	Ông Hồ Văn Thuận	Phó Chủ tịch UBND xã Ninh Phước
3.	Ông Nguyễn Ngọc Hoàng	Phó Chủ tịch UBND xã Ninh Phước
4.	Bà Nguyễn Thị Hoa Hồng	Chủ tịch Hội cựu chiến binh xã Ninh Phước
5.	Ông Lê Ngọc Minh	Chỉ huy trưởng Quân sự xã Ninh Phước
6.	Ông Trần Hữu Hậu	Chỉ huy phó Quân sự xã Ninh Phước
7.	Ông Nguyễn Ngọc Phụng	Trưởng Công an xã Ninh Phước
8.	Ông Nguyễn Đường	Trưởng thôn Ninh Yên, xã Ninh Phước
9.	Ông Đỗ Kim Hùng	Trưởng thôn Mỹ Giang, xã Ninh Phước
10.	Ông Lưu Bảo Toàn	Công ty TNHH Chà Vá Chân Đen
11.	Ông Nguyễn Trọng Toàn	Bí thư Đoàn thanh niên xã Ninh Phước
12.	Bà Nguyễn Thị Mỹ Khiêm	Phó Bí thư Đoàn thanh niên xã Ninh Phước
13.	Ông Hà Thành	Cán bộ Địa chính – Môi trường xã Ninh Phước
14.	Ông Ngô Văn Lam	Cán bộ Địa chính – Môi trường xã Ninh Phước
15.	Bà Võ Thị Kim Trang	Cán bộ Kế toán NSX xã Ninh Phước
16.	Ông Nguyễn Hữu Bình	Phó Trưởng đồn, Đồn Biên phòng Ninh Phước
17.	Bà Nguyễn Thị Hà Lan	Thương Binh Xã Hội xã Ninh Phước
18.	Bà Trần Thị Vân	Văn hóa xã hội Ninh Phước
19.	Và 30 đại diện các hộ dân chịu ảnh hưởng của dự án	

## B. NỘI DUNG BUỔI THAM VẤN

1. Ông Nguyễn Ngọc Hoàng, Phó Chủ tịch UBND xã Ninh Phước lên giới thiệu thành phần tham dự, tuyên bố lý do, mục đích của buổi tham vấn và xin ý kiến của những cơ quan, tổ chức, người dân khu vực dự án đóng góp ý kiến cho các nội dung trong Báo cáo ĐTM của dự án.

2. Ông Nguyễn Thế Vinh, Đại diện chủ dự án, giới thiệu về dự án Nhà máy Nhiệt điện BOT Vân Phong 1 và mục đích của việc tổ chức họp tham vấn cộng đồng, cam kết luôn tuân thủ các quy định của pháp luật về vấn đề môi trường.

3. Ông Vũ Chí Công, Đại diện đơn vị Tư vấn, trình bày nội dung chính của dự án và các tác động của dự án có thể gây ra đối với môi trường tự nhiên và kinh tế xã hội, các biện pháp giảm thiểu, cam kết của chủ đầu tư và các kết luận kiến nghị.

4. Thảo luận, trao đổi, đóng góp ý kiến giữa của các cơ quan, đơn vị, tổ chức, cộng đồng dân cư chịu tác động môi trường bởi dự án.

TT	Ý kiến của đại diện cộng đồng dân cư	Ý kiến phản hồi của chủ Dự án/ đơn vị tư vấn
1.	<p>Ông Hà Thành, công chức Môi trường xã có nêu một số vấn đề như sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Báo cáo ĐTM của dự án đã nêu được đầy đủ các thông tin từ giai đoạn chuẩn bị xây dựng cho đến vận hành nhưng chưa nêu các giải pháp cho các vấn đề môi trường đó như thế nào.</li> <li>+ Vấn đề tăng nhiệt độ nước biển 4- 5 độ C, ảnh hưởng đến HST và kinh tế của bà con</li> <li>+ Khói bụi lan truyền bán kính 8 km, nếu không khắc phục thì hậu quả người dân gánh chịu như thế nào.</li> <li>+ Ảnh hưởng của bãi xỉ đến nguồn nước ngầm</li> </ul>	<p>Dự án gây ra các tác động đến không khí như khói, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>. Với mỗi loại đối tượng tư vấn đã cân nhắc các biện pháp giảm thiểu phù hợp:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Đối với bụi thải: Nhà máy sử dụng công nghệ lọc bụi tĩnh điện đạt hiệu suất 99,5%, nên nồng độ bụi đầu ra rất thấp, không chỉ đáp ứng các tiêu chuẩn Việt Nam mà còn đáp ứng được các tiêu chuẩn Quốc tế.</li> <li>+ Đối với NO<sub>x</sub>: Sử dụng công nghệ hiện đại, để nồng độ đầu ra dưới TCCP.</li> <li>+ Đối với SO<sub>2</sub>: Sử dụng hệ thống lọc bằng nước biển, hiệu suất 80,6% đảm bảo đầu ra dưới TCCP, không ảnh hưởng đến môi trường xung quanh.</li> <li>+ Bán kính khí thải 8km nhưng đều ở nồng độ rất thấp, không ảnh hưởng đến cộng đồng dân cư.</li> <li>+ Đối với nhiệt độ của nước làm mát: Nhà máy sẽ xây dựng của xả - 6m và khả năng khuếch tán tốt hơn. Khi nhiệt độ nhà máy lên cao, nhà máy cam kết sẽ giảm công suất phát nhà máy.</li> <li>+ Ảnh hưởng của bãi xỉ đối với nước ngầm. Chúng tôi đã thiết kế bãi xỉ với các lớp lót bằng đất sét, lớp lót địa kỹ thuật. Với mỗi 5m của lớp xỉ, thực hiện đầm nén. Xây dựng đê quai không để xỉ tràn ra ngoài. Cuối đời bãi xỉ đắp đất trồng</li> </ul>



		cây.
2.	<p>Bà Đỗ Thị Dù có nêu một số ý kiến:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Tham vấn cộng đồng lần 3 do dự án kéo dài, các vấn đề quan tâm thì đồng chí Thành đã nêu ý kiến.</li> <li>+ Vấn đề bãi xỉ ảnh hưởng đến sông suối, nếu không được xử lý tốt thì ảnh hưởng đến khu vực nuôi trồng thủy sản khu Ninh Tịnh.</li> <li>+ Đề nghị ĐTM kỹ, chủ đầu tư thực hiện đúng đủ như trong cam kết để hạn chế thấp nhất tác động. Vì chiều dài xã cũng tầm 8km nên nếu bán kính tác động là 8km thì toàn bộ khu vực bị ảnh hưởng. Nếu xảy ra sự cố gây mâu thuẫn giữa nhà máy với địa phương thì sẽ không hay.</li> <li>+ Khi dự án được thực hiện, sẽ mang lại công ăn việc làm và các điều kiện kinh tế xã hội khác cho địa phương.</li> <li>+ Khối lượng nạo vét nhấn chìm là bao nhiêu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ Chủ đầu tư đã rất quan tâm và tư vấn đã tính toán các giải pháp để làm sao kiểm soát tác động thấp nhất có thể. Ví dụ như các kỹ thuật xây dựng bãi xỉ đã nói ở trên.</li> <li>+ Đối với phương án dưới biển, khối lượng nạo vét khoảng 580.000m<sup>3</sup>, đã được hỏi ý kiến của UBND và Sở TNMT. Do vật chất nạo vét đều có nguồn gốc từ biển nên nếu nhấn chìm ra biển cũng là hợp lý, vì đổ trên bờ vừa tốn diện tích vừa mất kinh phí lớn mà nguy cơ nhiễm mặn cũng rất cao.</li> <li>+ Vị trí nhấn chìm gần khu vực Hòn Đỏ. Tư vấn đã thực hiện khảo sát đáy biển và HST ở đây, ở đây độ sâu đạt -40m, và HST không đa dạng hoặc đặc trưng. Mặt khác, một số dự án trong KKT Vân Phong đã được phép đổ ra vị trí này.</li> </ul>
3.	<p>Ông Nguyễn Ngọc Hoàng, Phó Chủ tịch UBND yêu cầu cam kết thực hiện đúng theo báo cáo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ Cam kết được thực hiện bằng văn bản, gửi lên Bộ TNMT phê duyệt nên tính bắt buộc và pháp lý rất cao.</li> </ul>

#### 5. Cam kết của chủ đầu tư SUMITOMO

- Chủ dự án sẽ phối hợp với UBND xã Ninh Phước trong công tác an sinh xã hội của địa phương;
- Cam kết tuân thủ nghiêm túc các quy định về bảo vệ môi trường của Việt Nam. Bồi thường thiệt hại cho tất cả người dân theo mức độ quy định của pháp luật.
- Thực hiện một cách nghiêm túc các biện pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực, phòng ngừa và ứng phó với các sự cố môi trường nghiêm túc và lâu dài.
- Thực hiện đúng chương trình quản lý và giám sát môi trường trong giai đoạn chuẩn bị, xây dựng và vận hành và những cam kết khác như đã trình bày chi tiết trong Báo cáo Đánh giá tác động môi trường của dự án.

6. Ý kiến của đại diện UBND xã Ninh Phước

Hội nghị hôm nay là những quy trình pháp lý đầu tiên để thực hiện thủ tục triển khai dự án. Người dân có ý kiến, vướng mắc nào thì có thể có ý kiến thêm, trao đổi với UBND xã Ninh Phước và Chủ dự án. Chúng tôi yêu cầu Chủ đầu tư một số nội dung như sau:

- Thực hiện nghiêm túc các nội dung trong báo cáo ĐTM và pháp luật về BVMT và những cam kết trong hội nghị hôm nay.
- Thực hiện các biện pháp giảm thiểu ô nhiễm môi trường, không làm ảnh hưởng đến đời sống của nhân dân.
- Quá trình triển khai xây dựng dự án, CĐT nên phối hợp với UBND chặt chẽ nhằm nhanh chóng và kịp thời giải quyết các vấn đề liên quan.

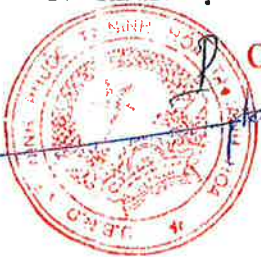
7. Ông Vũ Chí Công tóm tắt buổi tham vấn và tuyên bố bế mạc buổi hội thảo.

- Cam kết gắn bó chặt chẽ với CĐT để xây dựng dự án.

Biên bản đã được toàn thể hội nghị thống nhất và thông qua.

Buổi họp tham vấn kết thúc vào hồi 16 giờ 30 phút ngày 21 tháng 8 năm 2017.

ĐẠI DIỆN CÁC BAN  
NGÀNH ĐỊA PHƯƠNG



CHỦ TỊCH

NGUYỄN NGỌC HOÀNG

ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ

*[Handwritten signature]*  
Nguyễn Thế Vinh

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

*[Handwritten signature]*  
Nguyễn Thị Thu Huyền

ĐỖ THỊ DÙ

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

ỦY BAN NHÂN DÂN  
XÃ NINH PHƯỚC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: *422* /UBND

V/v: ý kiến tham vấn về Dự án NMNĐ  
BOT Vân Phong 1

Ninh Phước, ngày 21 tháng 08 năm 2017

Kính gửi: Tập đoàn Sumitomo

Ủy ban nhân dân xã Ninh Phước nhận được Công văn số VP1-SC/LCC-0533 ngày 14 tháng 08 năm 2017 của Tập đoàn kèm theo Báo cáo đánh giá tác động môi trường (Báo cáo ĐTM) của Dự án NMNĐ BOT Vân Phong 1. Sau khi xem xét tài liệu này, Ủy ban nhân dân xã Ninh Phước có ý kiến như sau:

1. Về các tác động tiêu cực của dự án đến môi trường tự nhiên, kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng: *Đồng ý với các nội dung về tác động tiêu cực của Dự án đến môi trường tự nhiên, kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng nêu trong Báo cáo ĐTM.*

2. Về các biện pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực của Dự án đến môi trường tự nhiên, kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng: *Đồng ý với các giải pháp, biện pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực của Dự án đến môi trường tự nhiên, kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng nêu trong Báo cáo ĐTM.*

3. Các kiến nghị với chủ dự án như sau:

- *Chủ dự án cần thực hiện đầy đủ, nghiêm túc các biện pháp giảm thiểu tác động đến môi trường - xã hội nêu trong Báo cáo ĐTM, thực hiện các biện pháp bổ sung nếu trong quá trình thực hiện dự án phát sinh các tác động.*

- *Trong quá trình thực hiện dự án phải đảm bảo các tiêu chuẩn, quy chuẩn môi trường cho phép theo luật bảo vệ môi trường quy định.*

- *Đảm bảo không ảnh hưởng đến sức khỏe cộng đồng dân cư khu vực dự án, khắc phục kịp thời các vấn đề xảy ra gây ảnh hưởng môi trường.*

Trên đây là ý kiến của Ủy ban nhân dân xã Ninh Phước gửi Chủ dự án xem xét và hoàn chỉnh Báo cáo đánh giá tác động môi trường của dự án./.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH



Nơi nhận:

- Như trên;
- Viện Năng lượng;
- Lưu VP.

NGUYỄN NGỌC HOÀNG

*Handwritten mark*

**PHIẾU THU THẬP THÔNG TIN DÂN SINH - KINH TẾ - XÃ HỘI**  
**INFORMATION SHEET FOR SOCIO-ECONOMIC BACKGROUND**

Công trình: Lập ĐTM NMNĐ BOT Vân Phong 1/ For ELA of Van Phong 1 thermal power plant

Địa điểm: Thôn Mỹ Giang và Ninh Yên, xã Ninh Phước, thị xã Ninh Hòa, Khánh Hòa

Location: My Giang and Ninh Yen villages, Ninh Phuoc commune, Khanh Hoa

Số phiếu/No.: .....

Ngày điều tra/Date: 2/06/2017

**1. THÔNG TIN GIA ĐÌNH/DEMOGRAPHIC BACKGROUND**

- Họ và Tên chủ hộ/Name: Lê Kim Thủy Dân tộc/Ethnic group: Kinh

- Địa chỉ/Address: Chu IDC xã Ninh Phước, thị xã Ninh Hòa, tỉnh Khánh Hòa

- Số nhân khẩu/total family members: 2; Trong đó/including: Nam/male: 1; Nữ/female: 1

- Độ tuổi các thành viên trong gia đình/age structure of family members:

1 - 18: 0 người/person; 19 - 60: 2 người/person; Lớn hơn/over 60: 0 người/person

- Số người tàn tật/disable person: 0 người/person;

Gia đình có công hoặc chính sách/family with merit or allowance

- Relligion: Không/None  Phật giáo/Buddhism

Thiên chúa giáo/Christian  Tin lành/Protestant  Khác (ghi rõ): .....

- Trình độ học vấn trong gia đình/education background of family members:

Trình độ/level	Trên đại học/Postgrad.	Đại học Grad.	Trung cấp Tafe	PTTH High school	THCS Junior school	Tiểu học Primary school	Mẫu giáo Childcare
Nam/Male		1					
Nữ/Female						1	
Tổng số/total							

**2. ĐIỀU KIỆN KINH TẾ/ECONOMIC BACKGROUND**

- Nghề nghiệp chính/Main career:

Cán bộ văn phòng/white-collar

Công nhân/blue-collar

Nông nghiệp/Agriculture

Lâm nghiệp/forestry

Ngư nghiệp/fishery

Thương nghiệp - dịch vụ/trade - service

Nuôi trồng, thủy hải sản/aquaculture

Chế biến thủy hải sản/seafood processing

Nghề khác/other: ... buôn bán ...

- Giải thích nghề nghiệp chính/details: ... bán đại liên phoy ve hua ...

- Tổng thu nhập năm/total annual income: ... 100 triệu (triệu đồng/million VND)

- Cơ cấu thu nhập năm/income sources (%): ... 100% lương hưu ...

- Tổng chi phí hàng năm/total annual expense: ... 80 (triệu đồng/million VND)

- Cơ cấu chi phí hàng năm/expense contribution (%): .....

+ Chi phí sinh hoạt/basic demands: ... 80% Chi phí học cho con/tuition fees: ... 0

+ Chi phí khám chữa bệnh/health care: ... 0 Chi phí vui chơi giải trí/recreational: ... 20%

+ Chi phí tái đầu tư sản xuất/re-investing: ... 0 Chi phí khác/others: ... Cũ đi ... mua ... chuy

*Handwritten mark*



- Điều kiện sống, sản xuất, tiện nghi/living and production facilities
- + Điện sinh hoạt, sản xuất/electricity sources:  
 Điện lưới/grid  Nguồn điện khác/other  Không có điện/None
- + Nước sinh hoạt, sản xuất/water sources:  
 Nước máy/pipeline  Nước giếng/wells  Sông, hồ, ao/surface water   
 Khác/others (ghi rõ): .....
- Tư liệu sản xuất khác/other assets:
- + Sở hữu đất/owning land:  
 Đất vườn/gardenia: ... 0 ... m<sup>2</sup> Đất ao, hồ/aquaculture land: ... 0 ... m<sup>2</sup>  
 Đất nông nghiệp/Agriculture land: ... 0 ... m<sup>2</sup> Đất lâm nghiệp/Forestry land: ... 0 ... m<sup>2</sup>  
 Đất khác/others: 400 m<sup>2</sup>
- + Máy móc, phương tiện sản xuất/Machinery: ... 0 .....
- Phương tiện đi lại (chiếc)/vehicles  
 Xe đạp/Bicycle ... 0 ... chiếc Xe máy/Motor ... chiếc Ô tô/Car ... chiếc
- Đánh giá gia đình thuộc diện/social status of the family:  
 Giàu/wealthy ; Trung bình/middle ; Nghèo/low income
- Anh chị có cảm thấy thoải mái với mức sống hiện tại/Are you satisfied with current living condition?  
 Rất hài lòng/satisfied  Trung bình/Either  Không hài lòng/Not

### 3. ẢNH HƯỞNG TRỰC TIẾP BỞI DỰ ÁN/AFFECTED BY THE PROJECT

- Anh chị có bị mất đất, tư liệu sản xuất bởi dự án/will you lose any land, assets by the project?  
 Có/Yes  Không/No
- Nếu có, anh chị có thuộc diện bị di dời tại định cư?  
 Có/Yes  Không/No
- Đất bị ảnh hưởng bởi Dự án/Affected land (m<sup>2</sup>) ..... 4000 ....., trong đó/including:  
 Đất vườn/gardenia: ... 300 ... m<sup>2</sup> Đất ao, hồ/aquaculture land: ..... m<sup>2</sup>  
 Đất nông nghiệp/Agriculture land: ... 4000 ... m<sup>2</sup> Đất lâm nghiệp/Forestry land: ..... m<sup>2</sup>  
 Đất khác/others: 0 ..... m<sup>2</sup>
- Tài sản, tư liệu sản xuất khác bị ảnh hưởng bởi dự án/other assets affected by the project:  
 ... Máy bơm, phương tiện .....
- Anh chị đã nhận bồi thường theo phương án nào/in what way have you received the compensations?  
 Tiền/cash  Đất/land  Nhà/house  Khác.....
- Nếu đã nhận tiền, gia đình đã sử dụng như thế nào/how did you use the compensation?  
 Xây hoặc sửa chữa lại nhà cửa/building house   
 Mua đất mới/buying land   
 Mua tài sản khác/buying assets [ ]  
 Đầu tư sản xuất, kinh doanh/invest [ ]  
 Gửi tiết kiệm ở ngân hàng/bank lending   
 Chi cho việc học của con cái/tuition fees [ ]  
 Chi khác/others [ ]
- Tên tài sản/details \_\_\_\_\_  
 Chi tiết/details \_\_\_\_\_  
 Mô tả/details \_\_\_\_\_